eive malum illud sit.

14. Et cuncia que fiunt, adducet Deus in 14. Y todo cuanto se bace, lo traera bice 4 judicium pro omni errato, cive bocum, juicio por cualquiera yerro, sea aquella com buena, o mala .

I El Helicio : Porque toda obra tracrá. Dise á juicio , sobre toda casa oculta , o buena si mala. Estas insentracias bles meditades con referios, bustan para bacer al hombre acepto à Bies du este vida, y mercer à



ADVERTENCIA

SOBRE EL CANTAR DE CANTARES

DE SALOMON.

Los santos Pudres de consentimiento con los doctores hebréos atribuyen este Libro de les Cantares à Salomón, de quien consta HI Reg. w, 32, que escribió hasta el número de cinco mit. il mismo se nombra diferentes veces en el cuerpo de esta obra por su nombre propio, y express su calidad de rey, y de rey pacifico, haciendo mencion de sus riquezas y magnificencia, y hasta de sus esposas de primero y de segundo orden, conforme à la costumbre de aquellos tiempos. El titulo de este Libro en el texto hebréo es DYYEN YE, y los tax, sona seniror, y una y otra leira so traslada por sen Jerónimo Canticum Canticorum, y entre nosotros Cántico de Cânticos, o Canlar de Cantares. Pero la Iglesia en el oficio lo cita en el número plural Cantica Canticurum, sin duda para denotar, que esta obra se compuso de muchos cánticos separados, los cuales inclaven cada uno su accion propia; aunque todas clias conspiran à formar un mismo spitalamie en la letra, y unos mismos misterios en el sentido espiritual.

Los antiguos Hebréos, comparando los tres Libros, que ilevan el nombre de Salomón, con las tres partes del templo que edificó, dijeron, como insinuamos en otro lugar, que los Proverbios corresponden al atrio, el Ecisciastes al hugar santo, y el Cantar de los Canteres al lugar santisimo, dando á entender con esto, que en este último se esconde un tesoro de los misterios mas sagrados y sublimes de las divinas Escrituras. Y en becho de verdad, no habiendo, como dice excelentemente un antiguo Expositor nuestro!, cosa mas propia de Dios que el amor bicis sus criaturas, del cual hace alarde en todas sus obras; y queriendo manifestar por todos caminos, que ama infinitamente à los hombres, y que desea que estos segun su medida le correspondan, y se le muestren agradecidos : para hacerlo ver, se acomoda á nuestros estilos y lenguaje, imitando en si proporcionadamente toda la variedad de nuestro ingenio y condiciones; huciendo del alegre, y del triate; mostrándose airado y pesaroso; amenazando á veces, y á veces dejándose vencer de blanduras y caricias, sin que haya aficion ni cualidad tan propia á nosotros, y tan extraña á él, en que no se trasforme; y todo á fin de que no huyamos de él, ni tos extrañemos de su gracia : y que vencidos, ó hien por aficion, ó à lo menos por verguenza, bigamos lo que nos manda, que es aquello en que consiste nuestra mayor felicidad. Y como entre los hombres en ninguna cosa se echa de ver mas la llama de un amor eccendido, perfacto y puro, que entre dos esposos, que casta y tiernamente se aman; por eso el Señor, para darnos á conocer el que nos tiene, y el que quiere que le tengamos, puso é inspiró en el animo de Salomón, que nos dejase un admirable bosquejo de este mismo en un poema, que con razon es llamado Canter de Cantares, como el mas excelente de todos los que se conocen, por cuanto en él se canta y colebra el mas sublime Socramento de un Dios encarnado y de su Igiesia; y la mayor de las virtudes, y que nunca faltará, que es la caradad. Salomón pues inspirado del Espirito Santo, en esta poesía, que es como una especie de égloga pastoril, en la que en lenguaje y palabras de pastores habian dos caros esposos en los primeros dias de sus bodas, acompañados tambien de los jóvenes, que se les daban para obsequiarlos, y se llamaban sus amigos ; explica de una manera la mas elevada y escendida , aunque muy acomodada , la encarascion del Verbo eterno, y el entrahabic amor, que siempre tuvo à su iglesia, con otros misterios de gran secreto y do gran peso.

⁵ fr. Luis de Loon Prot. af Canter de Canterete

Algunos Expositores entólicos han creido, que el sentido histórico y literal de este Libro mira. en la mayor parte de él à los desposorios del Rey Salomon con la hija del rey de Egipto ; pero de manera que Salomón es figura de Jesucristo, y la bija de Pharaón de la Iglesia, y de las almas unidas con lesucristo por caridad. Esta opinion nos parece la mas seguida, y la mas probable, pero de modo que se entienda, que agul la letra ó el sentido historico es solo que sombra è imagen, baso la qual el Espiritu Santo nes propoce el desposerio de Jesucristo con la Iglesia, como objeto principal de este divino Cántico. No se excluyen en su letra los amores de Salomón con su esposa : pero aqui la letra sola mata, y es necesario con los santos Padres elevarse por ella al sentido espiritual, y reconocer los rasgos del amor de un Dios encarnado, y muerto por enciquecer à su Esposa la Iglesia, y cutregarse à ella con mayor confianza. para atraer mas y mas hácia si á toda alma fiel y agradecida. Y así este Cántico es um lorucion figurada y parabólica, que portonoce principalmente à Cristo y à la Iglesia; pero sa supone fundada y escrita esta alegoría en el reciproco y grande amor de Salomón y de su esposa principal; que parece fué la Egipcia, figurándose en esto mismo la vocación del pueblo de los Centiles à la verdadera religion.

Para dar alguna idea de la letra de este divino epitalamio, cuanto basta á conducirnos á los misterios que ella encubre, se ha de tener presente, que los Hebréos, à lo menos en los siece primeros dias de las bodas, eran acompañados de dia y de noche de cierto número de jovenes de su edad, que se les destinaben para su obsequio, y se llamaban los amigos del esposo, de que se haco mencion repetidas veces en las Escrituras; y durante este tiempo los recien desposados no se voian sino ruras veces, y con mucha reserva. Las vistas de Salomón con su esposa en estos siete dina, ó siete noches, tomando en ellos diferentes formas ó representaciones, hacen el oblete histórico de estos ocho espículos ó cánticos, y se pueden distinguir con el docto obispo Bossuet en esta manera.

En el cap. i se representan estos Esposos en figura de pastores, y fa Esposa pregunta al Esposo el lugar adondo conduce su ganado a sesteor, durante los ardores del mediodia, para concurrir ella con el suyo al mismo sitto. Luego signe la primera noche de los desposorios, indicada en los vv. 3, 4, 5, 6 del cap. II. El Esposo se levanta de madrugada, dela á su Esposo durmida, y se retira con diligencia al campo, v. 7. La segunda noche se expresa en los vy. 8, 0 c sig, del cap, n, y el Esposo se presenta à la ventana donde le agrarde la Esposa, que le intraduce en su casa, y muy por la muñana se retira al campo á su rebaño ó á sus ejercleios, y 47. La tercera noche tardando en venir el esposo, salo ella en busca suya, y habiendolo encontro da lo conduce á su morada, como se ve en el esp. us. 1, 2, 3, 4. Por la mañana, sale el Esposo al cajdado de sas ganados, y luego tambien su conserte, v. 5, 6. En el cap. w se contiene un elegio de la hermosura de la Esposa. Esta convida al Espeso para que vuya á verta cap. v. 1, el enal desa despues el convite donde estaba con sus amigos, y va á la puerta de la Esposa, v. 2; mas no abriendole esta, se vuelve à su jardin.

Sale la Esposa á buscarlo, pregunta por él a los guardas de la ciudad, y despues de haber sido maltratade por estos, ya desde alli a las doncellas de Jorusalém, para adquirir noticias de él, v. 5 y sig., y finalmente se encuentra con el Esposo, cap. vi, 1 y sig ; y despues de haber estado algun tiempo con él, so vuelve, v. 9, y esta es la cuarta noche. El cap. vn. f y sig. denota la quinta noche, y el Esposo en ella repite lus alabanzas de la Esposa, saliendo al otro dia ambos de compatin, para pasar al campo, vv. 11, 12, 13. Y en este y en casa de la madre del Esposo pasan la sexia nache. Cap. vu, 43; cap. vu, 4, 2, 3. Aqui convida la Esposa à su amado, y le promete un regalo de exquistles frutas y viuos; y se retira este muy temprano a les montes, v. 4. La séptima noche, cap. vm, 5, la pasan en el jardin, segun el razonamiento ó diálogo que allí se expresa. Bajo de este aspecto y oconomia sem fácil el distribuir oste divino poema en siete como dialogos y diferentes vistas de los Esposos, para reconocor mas bien por este ócien los grandes areanos del amor divino, ya con la naturaleza humana, con la que se unto el Verbo hipostáticamente; ya con la Iglesia Milante, y con sus lieles incorporados en este cuerpo místico por fe y caridad; y ga finalmente con la misma Iglesia Triuntante, y con sus miembros reunidos en ella con lazos indisalubles de caridad.

De todo lo cual se inflere evidentemente, que todas aquellas expresiones, que en la cortera de la fetra y a primera vista purecen absurdas y poco convenientes al carácter de los personajes. que aqui se representan, no tienen otro objeto, que la mistica y espiritual union de Jesucristo con

su laleste, y con las almas, que están unidas con él, no como quiera, sino con los mas estrechos hans de una viva, perfecta y encendida caridad. Porque lo que aqui se trata, no tanto perienéce si cando ordinario de los fieles, ni is las acciones comunes de su fe y de su piedad, ni à les benefieles, que reciben de Dios todos los dias; sino á las primicias de las virtudes del siglo venidero : à inimas y extraordinarias infusiones de su gracia en las corazones do suo verdaderos amigos; a jorfables consolaciones del Espiritu Santo; à elevaciones de ánima y de mente; á efectos de nos fortiva, y en su mayor fuerza; y à raptos de amor divino, purificado ya de todos los pensamientos y afectos carnales y mundanos. Todo esto se representa en este Libro, en el que por espíritu molicico se introduce a Cristo muerto, resocitado, y subido al cielo, despues de baber contraido caponsales con su iglesia, y con toda alma, que le es verdaderamente fiel, vinjendo de tiempo en tiempo, mientras ella está aun en al mundo esperando el cumplaniento y consumacion de este matrimonio en el ciclo, á visitaria y darle nuevas, y cada vez mayores pruebas y seguridades de su amor, y de su amable presencia. De aqui es, que cuanto las almas son mas espirituales, y estan mas interpomente unidas con su Dios, tanto mas gustan y se aprovecimo de la lectura de este Libro, hallando en él dulzuras y consolaciones inclables.

Pero al paso que esto es así, es igualmente cierto, que es muy dificultosa su inteligencia. Porme primeramente, como advierte muy hien un docto expositor 1; se balla moy grande dificultad en todas aquellas Escritoras, « adonde se explican algunas grandes pasiones ó afectos mayormente de amor, que al parecer van las rezones cortadas y desconcertadas, aunque à la verdad entendido una vez el hilo de la pasion, que mueven, responden maravillosamente á los afectos. que explican, los cuales aucen unos de otros por materal concierto. Y la causa de parecer así coradas es, que en el ánimo enseñoreado de alguna vehemente pasico, no alcanza la tengue al common, ni se puede decir tanto, como se siente; y aun oso que se puede, no se dice todo, sino por partes y cortadamento : una yez el principio de la razon, otra el fin sin el principio ; que asi como el que area, siente mucho lo que dice; así le pareco, que en apuntándolo él, está por los demás entendido : y la pasion con su fuerza y con increible presteza le arrebata la lengua y coman de un afecto en otro. Y de aqui nace, que son sus razones cortadas entre si, porque responden al movimicoto, que hace la pasion en el ánimo del que las dica: la cual quien po la siente ove, juzga mal de ella, como juzgaria por cosa de deavario y de mal seso los mencos de los one ballan, el que viéndoles de lejos, no perciblese el senido del instrumento, a quien aiguen. Lo can es mucho de advertir en este Libro, y en todos los semejantes.

Lo segundo que pone obscuridad es, ser la lengua hebréa, en que se escribió, de su propiedad y condicion, lengua de pocas palabras y de cortas razones, y esas Renas de diversidad de sentidos; y juntamente con esto, por ser el estilo y juicio de las cosas en aquel tiempo, y en aquella gente lan diferente de lo que se platica abora. De donde nace, parecernos nueves y extrañas, y luera de todo buen primor, las comparaciones, de que usa cate Libro, cuando el Esposo ó la Espasa quieren mas lour la belleza del otro : como cuando se compara el cuello a una lorce, y los dientes a un rehado de oveisa, y así otras semejantes : como á la verdad cada lengua y cada gente tenga sus propiedades de hablar, adonde la costumbre usada y recibide hace, que sea primor y gentileza, lo que en otra lengua y en otras gentes pareceria muy tosco. Y sai es de creer. que todo esto, que ahora por su novedad, y per ser ajeno de nuestro uso, nos desagrada, era el todo bien habbar, y toda la cortesta de aquel tiempo entre aquella gente. Porque claro es, que Suomén era no solamente muy sabio, sina rey é hijo de rey ; y que cuando no lo alcanzara por letras y por doctrina, por crianza sela, y por el trate solo de su corte y casa supiera hablar su lengun mejor y mas cortesanamente que otro ninguno. .

Todo esto es necesario tenerlo muy presente para la inteligencia de este Libro, en cuya exposicion seguiremos may de cerca los pasos del incomparable escritor, de quien lo hemos tomado, para trasladario á este lugar. Segumos igualmente la division de este entratanto en sieto dias. como lo bixo el obispo Bossuet, segun queda mencionado; pues además de acr esta distribucios may à proposito para la inteligencia del poema, se funda ella en la costumbre, que tenian los antigues llebrées de celebrar sus bodas por otros tantes dias, como se ve-en los ejemplos de Jacob , de Samsón , de Tobias , y de otros ; y de dar al Esposo sus compañores ó amigos, y i la Esposa sus doncellas, que no se apartaban respectivamente de su todo todo el tiempo-

¹ Fr. Lain & Lase , Poll a long for Cardine &

A. T. T. BL

^{3.} John 10, 12, 13, 12

que deralma. Segun el sentido espiritual, en les amigos del Esposo se representes los santos Angelos ; y en las doncelles, compañeras de la Esposa, las Igiesias particulares, é les almos mas flacas, que no por eso dejan de tener y mestrar al Esposo yá la Esposa alguna afician a

Por le que à nonotros toes, stendiendo principalmente à que la lectura de este divine Canispueda hacerse con mayor facilidad y spruvachamiento, hemos procurado en las notas afacir s la exposicion de la letra el sertido místico ó espiritual, sin perder jamés de vista, lo que han entendido y dejado escrito sobre el uno y sobre el otro los santos Padres, y los Expositores católicas mas pios y acreditados. Por esta medio esperamos, que podrá resultar mucho fruto en las almas de aquellos, que simiéndose penetrados y abrasados en las llamas del umor divino, se acercaren à beber las aguas puras de esta cristalina fuente ; à las que no pueden ni deben aplicar sus impuron labios, los que sumidos en el cieno de sus paziones, no piensan ni siguen etra cosa, que la inmundicia de las obras de la carne. Precui, procul sete profunt. Todo lo comprendio maravillosomente san Bernardo, Serma in Cont. por estas palabras, que ponemos para concluir nuestra aivertenria : Rex Salomon suptontid singularis, sublimis glorid, rebus affinens, pace securus, diainine inspiratus, Christe et Boclerio lander, et misrini connubit certuit secrementa, et epithalamit carmen exultans in spiritu, jucundo composnit elogio, figurato tamen, estano et ipte, initar Moysi, facien esem, gaod ruri erant so tempore qui revelatu facte gloriani istam speculari sufficeren.





CAPITULO I.

hiensater de todo minico. y explica el incomparable amer de Cristo à um Esposa la Litesta, y el de esta à su Esposo Jesucristo.

fora sunt ubere tua vine,

1. Osculetur me osculo oris sui : quie me- 1. Bésems él con el beso de su boca 1 : perque mejores son tus perhos a que el vino .

i La Esposa , de quion se liabia ausentado el Esposo , haciendo prueba de su amor y fidelidad , es la que semisma à hablur en mis capitulo. Este ausencia, y el desso de volveile à ver, la tentas en tan grande congola, qua esyando en frecuentes deliquias, no anspiraba por otre cosa, que por la presencha de su Espaso, y por ulguno de sua sestimbradas caricine, para veras libre de la pena y angustia, que padecia. Volviendose pues é sus compalieras, la dice: Veisme morir sin consuelo, porque mi abata no está conmigo, sino con aquel, que es todo mi embeleso. El se me ha assentado, sin cuidarse, si parecer, del desfallecimiento en que me deja. ¡ O si logrera yo abora, que splicase sus labios è los mios ; pues solo esto bastaria, para restituirme la vida, que me tiene! Aquellas palabras, de su boce, sou enfiticas; como si dijera : No quiero ciros regalos, sino los de aquel, á quien únicamente amo. Essas son ansias de una alma dulcemente enumerada de su Esposo Jesucristo , la cual creyendo , que se le ba aumaisdo, suspira por los consucios de su presencia, y negándoso al amor do todas las criaturas, protesta y dice : Que no quiere otre vide, ni otro amor, que el de su Esposo. Philip. 1, 21. Pueden tambien per estos beses, segun di Rabrio, que son símbolo do un amor sincero y santo, entendersa los donces del Espiritu Santo, y las inspiracioam interiores y palabras de vida eterna , con que consuela y slienta à los suryos. Joans, v., 63. Pero mas principalmente se alguificam en esto las anatas de la Sinagoga, con las que demanda ardientemente la Encaroacion del verbo, came el Señor lo había prometido. Pide, que se verifique el ósculo de las dos autoralezas en la persona del fijo, que se mas con la misma iglesia, como espeso con su espesa ; que deschenda à ella, como caleza á su energo, umo pasior á su grey, y como pontífico á su pueblo. *Así amó Dias al mando*, que *le dió sa Uniginito*, pora que todo natiel , que cree en él, no perenca, sino que tenga vida elerno. Jourg. 11, 18.

2 El Hebréo 7777, tas amores. El scutido es el mismo. El impeto de armer, de que se hallaba panetrada, la hate desear de su Espeso, aun antes de nombrarie, y sin usar de redeos, umo de sus particulares (aveces, al medo que la Magdalena dijo à Cristo, creyendo que ere un horiclano : Señar, se tá le llevaste, etc. Por esta mismo man, de repente muda de persona, y dejando á las compañeras, con quienes comenzó à hablas, dirigo sus rasmes al Esposo, como si le turiera presente. Par pechas los Padres entlanden los dos Testamentos, que ninhes respiran el celestiul amor del Espaso Cristo, como premetido al mundo en el Viejo, y como dado en el Nuevo. Pueden tamhien dennias, que la patabra de Dios en ambos forms como dás manantiales, de donde corren las aguas saindables, que resorten hasta la vida eterna, mas gustosas sin comparacion, que lo que desea la carne, y cuantos placeres nos puede suministrar el siglo.

4 Suele usarse el vino, para hacer volver de un desmaya; 7 suponiendo , que las compañeras se lo ofrecian para el mismo fin, lo derecha de si, diciendo, que no quiere niro confortativo ni reparo, que el amor y presencia de su Esposo, mus poderam y cilear para hacerta volver, que tofas las conferciones mas ausves y olorosas dell' mundo. Un alma herida del amor de Dios, en el que se hallan las verduderos delicias, tiene por basura todas las del mundo y de la carpe.

2 Fragrantia unquentia optimia. Olema ef- 2. Fragrantes como los mejores unguentos. lexerent te.

4. Trake me : post te curremus in oderem recti diligunt te.

4. Nigra sum, sed formosa, filiæ Jerusalem,

fesum nomen turm : ideo adolescentale di- Oleo derramado es tu nombre : por cso las due. cellas te amaron.

3. Traeme * ren pos de ti correremos al alor ouquentorum inorum, introduxit me rex in de tus ungüentos. Introdujome el roy en su cicellara sua : exultablmus et lectablmur in mara : nos regocijaremos y alegraremos es te, memores oberum tuorum super vinum: 114, acordándonos de tus pechos mejores que el vino : los rectos te aman 1.

4. Negra soy , pero bermosa * , hijas de Jera-

1 Haciendo alusãos el Espírita Sanio á um 1150 may comma en Oriente, de ungina el cuerpo con parlames, va por dalicia, ya por la salod ; deneta por enta expresion figurada , que el amor de Jesucristo debia aer como un perfome delicioso, que se derramaria por todas paries.

2 Supue declarando las propiedades, eficacia y victudes del amos de su Espose : Céso derramento, dice, de nambre ; reme at dijera : Tu numbre es elso, es un ungüento aromático é agua de elor, de que hacian grande par los Rebréss ; mas un oleo no encerrado en vanja, en dunde no se pereibe su surviend, sino especuido ó derramado, que es cuando mes tracciende : y por este las donceltas, que tanto guatam de buenos plares, se van todas en per de il, straidas de aquella admirable fragrancia, que les embriega en te amor. Las almes puras, que cale as da i entender en la palabra 1712 y, suigraes que so les en el original, remociando a la corrapcion del sielo, y a las concupiscencias de la carne, son atraidas à amarte ardientemente, por el buen olor de los dones de la gracia y del Espirito Santo, con que el Padre te ungió, y que derramas sobre ellas. El nombre do Gristo ó de Mesos que quiere decir *Ungido*, se durramó y difundió en todo el mundo por la predicacion del Evangalio : y muchos millares de almas, atraidas de la suavidad de tau dulce nombre, abrasaron la fe, y resunctaron à les abantasciones de los idoles, y A las tamumilicas de la carne en que estaban sumergidas. Evers. Demonst. Mb. 1.

3 France. Souteceme. La Espasa, annque desfallecida y sin fuernes, descu estar tan exircebumente unida si Esposo, que si quinteso flevaria consigo, lo seguirá corriendo. Yo por la enfermedad de mi naturaleza, y por la herida, que biso en exi alma el pecado , un puedo dor ni un solo paso en tu amor; mus si me bicleres sente las efectos de la gracia, me arrastraràs à ti : me iré en pos de ti , y no ya paso à paso , sino corriendo; el tampeco sola, sino en campañta de todas aquellos almas, á quienes igualmente enconficares las dones. Juans, va 44 ; in. 22. Les palabras, al clor de ries maginatos, no se bem en el Hebréo, nino en les exx, de donde parece baber sido tomatics. Los axx puntoan el versiculo como la Vulgata : Trake me : post te curremus in odorem, etc.

4 Es com natural à al amor, dice el Macazo Leon, Imaginar, que pass ya lo que descu, y tratar como de com becha, de lo que pido la afficien. Segua el ciso de la lengua hebrea, lo que aqui se explica por liempo pasado, m cosa que está por venir, y la cuenta como hecha , por la certidumbra , firmem y esperanas de que asi seria. Se olvida asimismo de la persona do pastora en que habiaha; y por esto le llama por su contice, que siempre el amer trae consigo mos descuidos : ó parde ser propiodad, de aquella lengua, camo lo es de la nuestra, todo le que se ama con extremado amor, linmarlo asi : Mi rer-

5 En le retirada y escondido de los tenoros de su incluite miseriencia, subidacia y caridad ; ó en los eteros alcizares de su glaria. Segun muchos Padres con S. Janéxuso, por camara del rey se entiende el sentido imimo y esperitual de los sagradas Escrituras de ambos Testamentes, adende introdujo Dios a la Esposa; con la diferencia, que por Maysés introdujo á la Iglesia como en los utrios dal tabernáculo , pero por Jesteristo la entró en el Seneta Senctorem,

6 En doude veremos todas tús riquezas, y nos gozaramos en ti perfectamente en la abusidancia do todos las lesoriis y regules ; y nerà este con tanto exceso, que vendreuxes à perder la memoria de canbinier etre placer y ant-

I Franza. Derechededes te amúnea. MS. G. Amurate los derechureres. Atraidos de la dultura y esperaron de tus hienes, no podein dejar de amurie tos de recto cocazon, y te seguirán sim tilubear, y sin el menor imust; porque to cres la misma verdail, y serás la regia y medida de todos sus secioses, La pulstra hebréa 🖙 se interpreta de varios modos; pero musotras, tomando el concreto por el abstracio, aeguirnos à la Vulgala. Las sterrehrulades, 6 derechents, trastadindolo à la letra con el Maceiro Lacos, esto es, los dereches ó rectos, de

a Parece respuesta á esta objectou, que le podian hacer sus esempañeras : ¿ De quê to Jacias tanto del amer de tu Espaso? O gcómo pretendes, que to ame, siendo 1ú marenu? Y alla les respondo i Negua soy, yo la souñem, bijas de Jerusalém ; mas en todo el reste soy hermosa y bella, y distan de ser amada ; perque debajo de este mi color moreno, se esconde y encierra la mayor belicas. Y declara inego, como sea, por dos comparaciones : Sey, dier, como los Hendos de Cetár, como las pácies de Salonsis, Llama Cedar á los Codresos ó Abirabes, des-cendientes de Agár, hijo segundo de Isansel. Estos, no tenicido aslento (ijo, se mudalion do continuo de un lugar a otro ; y para poder hacerlo con mayor comodidad, usaban de tiendas do cuero ó de lienzo, que por estar expanstas al sol, à las inclemencias del aire, à les liuvias y al polvo , aparecian denegridas , polares é instinudas por definera, al mismo tlempo, que en lo interior contraban grandes tesaros y riquezas. Y lo mismo se enticade de las que solia usar Salomón en la guerra, que estando so lo exterior cubiertas de pieles para regaro de las aguar; en lo de dentro se velan adornadas de magnificas y precissos muchles y calgaduras, como convenia á la persona de un rev tam paderano. La gracia de Dios aderna interiormente con sua mas ricos é inetables donce las almas de los partos, el jesso miasso que ellos están sujetos á las consecuencias del prendo original, y de la materalesa escuensient tabersacula Codar, sicut pelles Salomo- salém , así como las tiendas de Cellir , o mo

8. Nolite me considerare quod force sim,

las pieles de Salomón.

5. No me considereis que soy morens , porquie decoloravit me sol : filii matris mem que el sol me estragó el color 2 : los bijos de mi paganverant contra me, posuerant me cus- madre lidiaron contra mi , pusiéronne per todem in vineis : vineam meam non custo- guarda de viñas : mi viña no guarde 4.

6. Indica mihi , quem diligit anima mea, 6. Muéstrame "tú, á quien ama mi atosa, donahi pasces, ubi cubes in meridie, ne va- de apacientas, donde sestem al mediodis, para gari incipiam post greges sodalium tuorum. que no comience à vaguear trus les rebahos de tos compañeros.

7. Si ignoras te, ò pulcherrima inter mai- 7 Si no te lo sabes 4, o hermonisma entre

sida, y á las tribulaciones , tentaciones y otras miserias de la vida. Los persecuciones, herejas y escándalos das à la ligicale en le exterior un asperto muy triste : pero en lo inferior se ve llena de riquesa, magnificancia y hermopara, porque está adormada de las manes celeutes viviades, y encierra en si un numeroso ejército de santos y do pattos ; pur lo que da ella con propiedad se dice : Fude la gioria de la hija del rey es de dentro. Psaise.

; MS. C. No assecder. Munitra enimismo que aquel color no le ra nafural, sino que le habia contraido por haber andado al mi, y esto no de su grado, sino por fuerza, como despues dice. Vésse la nela precedenta.

2 MS, C. Cu el sol me descoloró. France. Emegracio. El Hebréo : Porque me miro el sol, cuando estaba en sa mayor luezza, como á la hora del mediodia, y sue tostó toda con sua ruyos, Paules, xc, 8. El ardor de las tribelaciones y trubajos, que afligen à la latesta y à cada justo,

I Los hijos de mi madre la Sinagoga, al Liempo de nacer la Igiraia de Cristo, lidiaron contra ella, para seabarle. I nel Thersel, is, 14. Ellos mismos me obligaren à guardar les villes de otros, y entre fante no pude guersar la min. Ningun género de gente soule sar mas contraria à la verdadora virtud, que les que la profesan en solos las titulos y apariencias de fuere : y les que nos con en mayor denda y obligacion , à esos las man vente experimentanos mas capitales enemigns. Couviene esto tambien à los pastores de almas , à quienes la caridad fraterna abliga à velur sobre los eiros, cuando creen, que no son saficientes para cuidar de si mismos. Y per cuanto con el hala y conversacion de los hombres socien caer en algunas faltas aun los hombres mas santes ; por eso á enda paro se les uye lamentar y suspirar por la soledad y el retiro.

4 El Hebréo : Mi viña, que si mi, que era mia, é como traslada el Maestro Luen, mia, remia, na guardé : como si dijera : La mi querida viña de mi alma. En lo que se da à entender cuan propia es de cada uno su alma , y exanto cuidado debe tener de olla. Y tambien por esta viña se entiende la nacion de los Judios, ahora abandosada y castigada, pero reservada por el Señor para su futura conversion. Aoman, se, 25.

à Aqui comicaza à intervenir el Esposo, movido y llamado de los suspiros y classores de su Esposa amada; y nu duice coloquio entru ambos, al que da grincipio la Esposa, diciendo: Muestrame, etc. Como si dijera : [O cuinto bas tardado en venir, Esposo mio! si no querias tomarto este trubajo, ¿ perqué no sue decias , dánde aprocientas, dánde sextens ? que yo con mucho gusto iria corriendo à buscarte al mediadas, sin que me detuviese el temor de exponerme à los rayos del sol en su mayor fuerra. ¿ Dime , qué lugares sombrios buseau , para mesteur con el gamado? ¿ qué abrevaderos, para apacentarie junto á clios? Si yo lo sopiera, ó tá me le hubieras diebo. hubiera corrido luego altá : pero no le he heche, por no andas de cabaña en cabaña, pregontando por ti á los otros perfores. Y sai justo es que me le digas, perque no ande yo descaminada, como si foera una mujer de mai vivie. El alma fiel, que husca á su verdadero y buen Pastor, que en Jesperinto, no ove la voa de otro : á él pide, que le membre el lugar de su descarso; porque de otra manera andará perdida. Pende- xxe, 1, 2, 4, Josen x, 3, 4, 6. La cual se expresa aun mas vivamente en el Hébeto, en donde se dice : Que ¿ porqué seré como la que se uparte hácia los hotos de sus compañeres? á como la que se cubre y arrebom, que este tambien significa el participia Truy aghoteiáh ; porque este era el distintivo de las mujeres perdidas y sin vergüenna; y así vemos que Thumbr uni de este mismo artificio para sorprender à Judă su suegro. Gener. xxxviti, 14, 15.

6 El re es un pleonasmo y hebralamo, camo cuando decimos en nuestra lengua : po sabes lo que ée dices. Esta respuesta, como observo fi. Agustin, va meschala de reprension y de dulcira. Si tú, Espesa mia, dices, que bo tabes dende yo reposo, dondo lango mis penos, etc., das en esto à entender, que no te conoces à ti missua; porque debine suber, que té eres el lugar de mis pestos, y el lugar de mi reposo; pues por esto te hice yo tan hermosa. ill no te conocus à ti misma, y que siendo única y pure, no te puede contaminer el trata y conversacion de mis ângidos y esalue compañeros, etc., si no le conoces por lal, sel fuero, vé siguiendo los rastres de esos rebaños, que andan extraviados; vé à apacentar lue cabritos junto à les cabalias , no del pastor, sine de los pastores; no en la unidad, sino en la division; porque entonces no estarás en donde es uno solo es pastor, y uno solo el rebuña. Así S. Acostra. Estas palatires del Kaposo son solumente de amienara, porque la lefesta católica so puede separarse de L'isto, ni ir en pos de fuisce pasteres, que seun muestres del error : solo puede exto verificarso, y se ha verificado muches veces de las iglesias particulares. Ani que las subredichas minuras miran principalmente, à que conoscau la grande dicha que gozan todos aqueitos, que tienen la asseria de estar en su unidad , y que hagan el mayor apretio de esta feiteidad, essiando por el mayor a. Indos los prates in suparación del único rebaño, de quien de Cristo la cabeza invisible, y la visible el Pontitice Romano. No bay mai que no deba temer una aluta, si no se cenoce si almisma; si ignora à semejauza da quien que criada; de qué prendos fué librada; y para qué fin fué destinada; y 👪 Et lepora de los verdadecos panteres y ministros de Jesucristo.

licres, egredere, et abi post vestigia gregum, las mujeres, aal, y vé tras de las ' buellas de las torum.

8. Equitatui meo in curribue Pharponia assimilari te smica mea.

9. Pulchræ sunt gener tom sient torturis : colium tuum sicut moniliu.

10. Murenulas aurens facientes tibi, vermiculatas argenio.

et pasce hordos inos juxta tabernacula pas- rebaños, y spacienta lus cabrilos junto á las esbañas de los pastores.

8. A mi caballería sen los carros de Pharaos to asemejė, amiga mia 1.

9. Hermosas son tus mejillas * así como de tóriola : tu cuello como collares de perles. 40. Cadenillas a de oro haremos para ti : niela.

das de gusanillo de plata,

dus mes dedit odorem suton. 12 Fasciculus myerha dilectus meus mibi, inter ubera mea commorabitur.

12. Bulrus cypri dilectus mene mihi. in vineis Engaddi.

44. Sece to pulchra es unica mea, ecce to pulchra es, oculi tui columbarum.

44. Bass esset rex la accubita suo, nar- 11. Cuando estaba el rey es su reclinatorio 1. mi nardo dió su olor.

52. Hacecito de mirra es mi amedo para míº, entre mis pechos morará.

43. Rucimo do cipro s es mi amado para mi, en las viñas de Enguddi.

14. ¡ O qué bermosa eres tú, amiga mia! ¡ ó qué hermosa i eres tu l tun ojos de palomas i.

2 El Rebrio : El no te la sabes, o hermosa entre las mujeres, sulte en restros del ganado, y apacienta tas cobritos carea de las cabulins de las pastures. Esta es: Si no lo cabes, vé signicado los restros del ganado que ya paso; ó ve en pos de tus cabritos, que cilca por la costumbre de etres veces, ó por instinto y amor natural que los guia à sus madres, te llovaran adonde tienen su pasto, que es el lagar en donde yo estoy con les demés paste. res. À las mujeres ordinariamente por ser mas delicadas, no las ponen en recios trabajos : si el marido cara, elb quita las piedras; si el poda, ella coge los sarmientos; si el siego, ella hacina : y así si el murido troc el ganacio mayor, esta socie traer el menudo. Para ladlar a Dios sun en las cosos brutas y sin ratos , tenemos bosismie gaia. Panim. Even. El camino paro ballarie, no es el que cada uno por los rincones quisiere imeginar y frame pos si naismo : sino el atillado ya, y usado por el bienaventurado ejempio de infinitas personas atolisimas y doctrismas, que nos hen precedido. Así el Maestro Lros.

2 Como si dijera : Ne tienes, no, que temer ascebanzas de otros pustures, ni violencias de enemiats; pompe la fertaleza que yo te he dado, es semejante à la de mi caballeria y carros de guerra, que yo compre à Pharado, a que el me dio. Otros : Es semejante à mi caballeria, que derribó los carros de Pharaco, les dejó anorados en el mar flermejo. Lo que convicue muy bien à la luberta militanto, y à cada alma fiel en particular, armeta y co-Meria de la virtad del ciclo, para que no posden prevaleser centra ella las poertas del inflerno.

2 El Hebreo : A mes yegun un carros de Phorasia to asamejo yo, amada mia, esc. El nombre de Phorasia se toma por la tierra de Egipto, en donde reinaba. Eran muy precisdos los carros que se lacian cu Egipto, y las yeguas que para elles se traian de alla , como porcos del lib. 111 de los Reyes, x, 25, 29, etc. Salomán tenla de estas cesas co grande abundancia, porque é enviabe à bascarlas à Egipto, à aquel rey se las presentabn. La principal hemmesura de la ligiesia y de las almas, consiste en la docilidad y obediencia, con que recibén el yugo, y se sujetan para ser gobernadas por su divino Esposo, y llevadas adonde y como el quiere. Apor. xxx, 11. Parere que aqui obvidandoss de las persones de paster y de pastera, que representan, bablan como lo que son. Lo que debe tenerse advertido para stros muchos lugares semejantes que ocurrirán. Bl. Luos, Aqui don tambien principio entre los des Raposos les versientes numéros, à alternativos, tornales per la muyer parte de comparaciones , que las some das bue à los otres como es frecuents en las églogas.

4 Fran. Afermorigadronae. El color encendido que da tanta gracia á las mejillos, descobre la pareza de ta corazon, acoscianto en cata á al de la tártola : in bianco cuello, hermoso por si salatio, no nocesita de etras adornos; pues excedo en gentifem todos los mas precioses juyeles, con que pudiem adornoses. La tortela es une ave solitaria, y que muerto su consurte, no vueire à admilir la compañía de otro. T en estas dos latéganes se representan la pureza, la fe y sumision, con que deben asrvir las almas á su Esposo Jexucristo. Esta letra es la que se les en les ent. La del Hebrio se trastade comunimente de esta manera : Revinesas ses tas sacjillas es, è entre foyas : la cacile ca, dentre sartales, de que estim adornados. La palabra bebréa DYYM thorba, es de significacion varia : significe, hilos da portas ó de aljófar, casena de oro delgada, y tortolillas hochas de buito. Puede entenderse uno y etro; calo es, hilos da perbus ó de aljófar, can los cabos ó remates de pulhas de oro pequeñas y en. forma de tortalillas, 6 de otras cosilias semejantes. Puede tambien reducirse al sentido, que hemia dade al seguado milembro del trato de la Valgato. Y así no se significa aqui, que la Esposa terrirse alguno de estos arreus, que la afiadiesen hermonura; sino que por el contracio estando desnoda da eños, al porecer y dicho del Esposo, estaba mucho mas bermesa, que otra que los taviese. Porque asi como decir : Hermosa entre las majores, calamb como decir , mas hermosa que todas las mujeres; asi tambian decir : Hapmanas tuz mejilias entre ins jayas eta cuello entre los cultares, en como el dijese, mun beresona que todas los pertas y aljólares, que á otras hermosem : y tu cocilo sin joyelen, es mas libdo que todas las joyas, que suclem hermosear y adminir los de las demás meje-

5 O gargantillas de cro; poes 5. kerénimo dice que era aderno de cro del cuello. Gazantila era clerta labor cotaltada ó trabajada do relievo ao la plata. Otros trasladan : Enrellas y colleres de cen, con varios exmeltes de puntos menados de pinta, MS. O. Armielios daro, niciados da piata. La murena es un pes semejanto à la saguila, que tieno las quijadas salpicadas do manchas de un bellisimo color. Y de aqui tomá la idea-para formes este adorno, que constaba de una varita de ero en Egura circular, remedando la de este pea, y en la que se engastabas diversas piedras precionas, que parecian otras Loise exircilas, ó tambien tenja los remaios de pinto, esto es, la cabeza y la cola. En el aro arsimbolisa la caridai, y cu la plota el candor do las coclumbros y la inocencia de la vida. En el Bebréo se repite la misma palabra chorin; y así muchos la trasladan , tartolillas , cadentilus, esc. como dejamos ya notado. En las exa es diversa la lecelor, pura unicado este versicolo car una pario del signiente, le trasfadares de este modo , suntiguara удотом взадельном дита плировам то воройни, бы с с в в базания за reversions about figuress de oro la haremos con puntos de plata, haste tanto que et ery este en su reclimatorie. Y and bygging Onigeness, e) Kineso, y and S. Acceptin. El uro ce la visión beandra, reservada para los bienavendoradus co le gieria. Lus figuras de este dre, son las parálioles y semejanzas tomadas de lus coma nuturales, y todo

acuella que sirve para munifestar á los hombres los mistarios de Dios en el entado presente, y que per esta mismo rason se comparan à la plata.

1 France. En su rescubdo. Como si dijezamen, reposo ó recostamiento; porque aqui se base alcales à les couries antiques, en que comtan recostados y puestos à la redonda, y tambien al uso muy frequente entre les chientales, de espureir sobre los convidados ungirentos aromáticos, de los cuales un tenta por el mas preciado, al pe se componia de la capiga del nardo, Mano, xiv, E. De este hay muchas diferencias ; y una de ellas se eria en apandancia en la Syria y en la Palestina. En algunas partes de España le Haman exercior. Dice pues la Esposa : Cambio mi rey el mismo que la introdujo en sus retretes, encareció su hermosaru, y la colmó de sus doces) sutobs en su banquete, mi mardo dio su olor ; auponicodo que in derramó y espareió sobre su cabera, para que mejor se percibires. Este es simbolo de la gracia y de las virindes infusas, que entonces arrojan do si mejor ofer, y presucces sux efectors, cannon se reducem à la practica y ejercicie. Il Corintà, xi, th. Ani la praction fervarous despide eler de fe, de esperanza, de cavidad, de valigiene, etc. La limoson espiritual d corporal derrama olor de amor de Bigs a del projumo, etc. Muchos Interpretes oreen, que la Esposa , por puro afecto y terraura. Hama en marde al mismo Espeso, lo cual conviene muy bien con la traslacion de los anz, en donde se los, vacche per l'empe despe sind, mi nordo diá el olor de si mismo. Y en este sentido el reclinatorio de este celestial Esposo, segun la expescion de los Patres, es de muchas materias. El primero es elerno en el seno del Patre celestial : el segundo temsoral en el seno de la blenaventurada Virgen Maria, cuando se encarnó a al taresco ca el pesebre de Bethlebem : el continen la cruz y en el sejuricro : el quinto en el cielo empireo è in diestra de su Padre : el sexto en la maraante Escaristia : el septimo en todo alma fiel y santa, en donde por gracia aon en este siglo reposa y se recrea, para sentrella despues à la mesa de sus ciernas delicias en la glaria. En todes estos reclinatorios derrami signicay decramara un olor suavialmo de todas las viriules, y de todos sua dones y gracian bácia los bombres.

1 Como us cosa hermosa , y de que gustam mucho las dancellas, un ramillete de flores, ó de otras cosas placema, the lotren slempre en les manos, y lo llegan à les narioss, y lo escondes entre sus pechos ; tal dice, que se pera ela su Esposo, é quien por el grande amor que le Bens, lo trac siempre delante de sus ojos, poesto en sus penhos, y montado en su corsuon. La miros ca um árbol pequeño y espinoso, que se cria en la Arabia, en Egipto y en la Jude, vane la cortesa roja. Haciendo incisiones en esta , destila unas lágricose 6 gotas olorosas, de las que cocadas y endurecidas se pueden hacer frasquitos, y llevarios en el panho para olor. Y annoue la mirra es de musto smirco, es muy estimado, y sirve para varios usos, y principalmente para preservar de la corrupcion; y por sec es aplicaba entre otros promas y drogas, para embalsamar los cadáveres. Y esta es la mirra de que habla en esta lagar la Espone. En la que los Padres entienden la pasion, muerta y sepultara de Jesucristo; y la Espona Bena de amoroso reconocimiento protesta y dice : mi amaño es para mi como un baccesto de mirra, en el coo registro regulos todos los encobios y delares ; no quiero perderle Jamas de vista ; tendré siempre fijas en mi coraton los amazauras y penas que sufrió : y esta memoria será para mi un principio de incorrupcion y de inpiertalidad. En he car, en ves de amendo, se les, adelapide; pas, me premo hermano, à el hijo de mi bermana. La Sinagoga y la kluis son dos hermanas : Jesucristo nució de la primeza segun la carne, y es Esposo y Señor de la segunda. Tamben se significa por la mirra la penitencia cristiana que debemos ofrecer con les Magos, que faeren les primeres, con del pueblo de los Centiles adoraron al Señor, y as la ofrecieron,

Así se traciona comunmente la palabra hebres "55 copher : por la que se entiende un género de arbusto, que en las hojas lien aigo á la cirva, y echa tima flor blanca y olorusa, enyos fruios cueixam en grandes racimos de un olor may agradable : es arumàtico, y de grandes provechos. Hace mendon de este arbusto balsamico Panto, lib. xa., ces. 24. Tiene alcuna semplicata el cus en español se liaron juacio de clor, 6 avalianada. Se cria aquel en la Palettas, en Escadol, en la campiña de Jericho, ecrea del lago de Aspháltithes, ó mar Muerio, doude están las vides, que llevan el bálsamo ; y por eso afrade en los viñas de Eugaddi. Algunos trasladan , edesufór, d atheres. El sostito, tomado del versionio procedento, re cate : ili amado es para mi un grumo de flor de cipro, o ramiliste de bircio, que estará siempre en mi seno, para nunca perderie de vista, y percibir mas de cerca aquella fragrancia. que dió al mundo, cuando destilando su sangre desde la cruz, redimió al mundo, y nos la dejó en el cális, para que la bebiésemos y participásemos de ella.

4 Aqui se descabre una amprosa competencia, un la que cada uno de los Esposos procura aventajarse al otra en écifié amores. Y la repeticion de que aqui nes el Espose, sirve para encarecer mas la belleza de la Esposa : camo di dijera : Herrsosa, hermosisima eres. M. Laus. Esta repeticion expitca tambien la doble hermosura de que estás adermalas la Iglesia, y lus almas de los justos, exterior, é interior. La primera consiste en la devocion y apareis externo, con que se emplean cu dar culto y aduraciones al Señor. La segunda se l'unda en la justicia interior, que procede de una viva fe, con que se las ofrecen, y que hace que le scan agradables.

à Habla aqui de les palomas do Siria, y de Africa, que se llasman tripolinas, cuyos ejes son arandes y llenes da Implander, y de un color de fuego y viveza extraordinaria. Se significa en este el ojo espiritual de la recia inten-

15. Loce in pulcher en, dilecte mi, et decorus. Lectulus noster floridus -

laquearia nostra cypressina.

16. Tigna demorum nostrarum cedrina,

is. (O qué hermoso eres to, amado mio, y gracioso 1! Nuestro lecho es florido #:

46. Los cabrios a de auestras casas de cedeo. los artesonados de ciprés .

CAPITULO II.

Preregotivas del Esposo y de la Esposa : el sumo grado del nuor divino : la presencia de Bios; y los perseguidores de la Igitola,

1. Ego flos campl, et lilium convellium. 2. Sicut lilium inter spinas, ale amica mea inter filias.

1. Yo flor del campo 5, y brio de los valles 4. 2. Como lirio entre las espinas 1, así mi amiga entre las hijas.

cion, que es el que debe dirigir todas las acciones del alma : Marra, vr. 22, 23. Luc., xr., 24. La simplicidad tambien. y singularmente la perspicacia de la Iglesia , paca discernir todo aquello que pertenece á la fe, al culto de Diss, y a les costumbres S. Bravando, Seren. xxv én Cané, dice : Que cuando el Esposo llama aqui à la Esposa des versa hermana, y le atribuyo los olos de las palomas ; es el guismo hecho de decirselo, le dió efectivamente esta debie hermonica, simplicidad y perspicacia de cjes ; y que por esto con estos ejes perspicaces vió luego, que amelios escomies de una perfecta hermosara convenian mas bien à su Esposo, per lo cual immediataments se les aplica à el

I MS. O. E que opuesto. Amado mio, le replica la Esposa, na reconorce en mi etra cosa de mi misma, que fealust y aegrara. Si soy bermosa, te lo debe à ti , y esta nermosura, que so registra en soi , comparada con la tuya , sada es. Tú. Esposo mio, cres verdaderamento, y mão el barmeso, que segan le divinidad erea el respiendor y la lumbre del Padre; y segun tu humanidad, por la union bipostitica con el Verbo, eres el lieno de gracia entre todos los bijos de los hombres, y la fuente y origem de toda la que hay en elios. Así 5. Accestis y S. Dermando.

2 En el techo se representa tambien la storia kumanidad de muentro Señor Jesovaristo. Dire, suestra, signilicando, que tomá anestra misma naturaleza, para sanarla y santificarja ; y que es florida, esto es, adornado de todas las gracias, bendictores, y dones del ciclo. El alma por su parte, para que este lecho sea un alberguo propie de la grandera y majestad de la Esposo, debe estar adornada de las principales virtades, que la hagan digna de recibirle, y de unitre con él estrechamente.

3 Fennan. Figus de nuestras casas ularses : nuestros carredores abelos. Esta es una descripcion de un palacio magnifico, espacioso, y unal conventa que fuere el de un rey tan poderoso como Salomón. En él habia nuchas, y varias habitaciones ó seperaciones ricamento adernadas, concurriendo todas à formar un edificio el mas visioso y hermoso, que se conocia. Esta es una giva figura de la vardadera Iglesta, que abrata y comprende es si etras iglesias particulares, que todos se reumen en ella por medio de la exmunios con el pontifico romano, que es el centro de la unidad. Y lo mismo se puede decir de las almas de los justos, reunidos todos por la caridad em se Cahem, and es Jesucristo,

4 El cedro y el ciprós, cuya madera es firme, incorruptible y de buen olor, representan la firmesa, establidad y adorno de la Iglesia, y el buen olor de virtades que debe resplandecer en cada uno de sus miembras. I Corinth. 1. 15.

à Communecte se ponen extas painbran en hoca del Espose : l'e sey flor, ne de un jardin deliciose, y cultivade por mano de hombre ; sino del casego , que se abre y za descubre à beneficio del calor del sol, y de la lluvia que viene del ciclo. Yo soy la flor de la raia de Jessé, que brotó de usa tierra virsen . A la que no tocó literes para abrirla. En estas palabras se encierra una profecia, de la manara con que Jesuccisto había de ser concebido por obra del Espiritu Santo, y nacer de Maria Santisima, sin tener Padre sobre la tierra. Otros dicen, que es la Especa la que habla, y que estas palabras formas una sola sentencia con lo que acaba do decir : Nuestro lecho florida, erc. To soy flor del campo ; lo que explica la modestia y sencilles de las almas castas, que ballan su descause y delicias en el retiro y en la saledad, aportadas del builicio y ceremonias de los mundanos. El Hebrés : Yo roser de la llanara. Algunos trasladan : Yo rosa de Saras, interponiendo este último nombre, como propio de un lugar d campo entre Joppe y Comren, Jon. xm., 18, y J Paralip. v., 16; xxvn., 29. Pero los exx trasladan, vid milios. de la Rannera, y conforme à estes nuestra Vuigata,

La pulabro hebres 13979 schorchannih, significa, flor de seis hojes ; y mi po es fecil de determinar com res, poes puede convenir à muchas. En los tax està indicada la asucana d lirio, noisse ; 3-lo mismo en la Valgata. Esto conviens al Esposo, Los que quieren, que estas sean palabeas de la Esposa, las enticuleu de esta suanora : Yo soy for del compo ; y th de les volles. El lirlo necesita de mucho humedad para triarse , y como esta se mantiene mas en los lugares bajos y hondos, por eso gosa de mayor frescuro ; es mas oloroso y de mejor paracer el de los valles, que el que se cria en los montes. Sa la «casecas primero se descubre el blanquisimo calor de las balas : luego se observan en la julición unas florecitas de color de orn, que en si encierra. El Verbo Eurno, habiéndose corarmado y descendido á este valte, foé tenido primero por un hombre admirable; pero despoes se biso conocer por verdadero Dios, con las muestras que dió de que lo era, por medio de su diotrina, y de 🚥

7 Les que entienden que les pulabres del verrieule precedente pertenecen al Espose, ponen mias en born del mismo

deleis gutturi meo.

4. Introduxit me in cellum vinarium, ordinavit in me charitatem.

2. Siena maian inter ligna silvarum, sie 3. Como el manzano entre los árbales de las illectus meus inter filios. Sub umbra illius, seivas, asi mi amada entre los bijas. A la sombra quem desideraveram, sedi : et fructus ejus de aquel, à quien yo habin descado, me senté : y su fruto dulco à mi garganta?

4. No introdojo en la camara del vino , ordenó ca mi la caridad 2.

para corresponder à un Esposa : Como livin entre las aspinas, ast met amada entre las hijas. T en corre si diiera : La diferencia que bay entre las esginas y el brio en blancura, lazanta, fragrancia y herrangura : esta misura hay entre mi amada, y las otras doncellas. Una cor, que moce entre las espinas, es tante mas amoda y apreciada, quante son mas aborrecibles las espinas entre quienes nace; y de la fealdad de fas unas, viene à describrirse mas la heratosura de las otras. Así que si las otras doncellas quieren compararse con mi Esposa, se ballorá, que ella solo es la azucena; porque las domés en su comparacion parecerán espinas. 5. Accases aplica este á la Iglesia, que as come a sacreen, laat. v. 1, entre les capinas, y ne asucena cultivada y regade ; porque ne ca abra de los borpranos del mundo, sino flor que so sugienta y crose con sola la influencia del cielo, y está cercada de espinos, por la manchedambre de diverses soctas de las lelidad, herelias y supersticiosas execucias, que están al rededar de ella, ha cualea procuram abogaria; puro firme y segura es la prumesa del Sellor i y cotre estas golpes, quientras mayorea fueren, mas centellearà la lux de la verdad. M. Leos. Esto mismo puede aplicarse à las almas de aquellos instes, à quienes bies sostiene con el poder y auxillos de su gracia , haciendo que den muestras de mayor virtuai, casulo son neores los ejemplos, que lienen à su vista, y han de autrir mas de aquellos que los cerenn, y con quiears tienen peresariamente que vivir.

1 La E-posa, agradorida à los fayores del Espaso, le corresponde del mismo modo, y le compara à un hermoso magano, que ileno de bojas y rico de fruto, achorsale entre todas las niras plantas, que le cruçan en el bosque; procurando hacer de ét un riogio tanto mayor, cuanto excede el mansuno à la mucena en el alor, utilidad y duizen de sus lectas. A la sombra de aquel, à quien po habin desundo, sus senté, esto es, llegué al un de mis tiemest y su fento delce à mi gargante; cos lo que explien haber llegado à la perfesta y ausoirada posesion de se ansidu. Entre les higus de les hombres, o entre les otras jóvenes, así como en el versiculo precedento : entre las Mint. Es de advertir, que la Esposa no compara aquí a su Esposo al cedro, cipres, platano, é à la palína, que sua scholes altos y crecidos; sino al manzano, que en comparación de los referidos es una planta muy penucha y humide : poeme aqui so que principalmente se encursee es la humildati y la caridad , can que la elerna Sabidaria 📾 amenado por el hombre e essa hien subida es , que el manzono y su fruto era el simbolo y geroglifico del amor entre les autitues. Les Padres comunmente reconscen en este àrbei à aquel, en que et amor de Jesucristo le hize das la viás, erneificado entre dos ladrones por la redescion de los hombres; los cuales, perúida la justicia original por el berado de les primeros Padres, quedaron como arboles silvestres, que de si mismos no producen sino frutus ameres, mátiles y deñoses. La sombra del manano se apriaca mucho ; porque es muy fresca, suavo y saludable ; y su frata, tomada y comida en suson, y á la sombra del missoo árbol, coma uno de los marores recros y delicias. La bilesio, y tudas las almas santas hallan ao refrigerio y perfecto descanso à la sumbra de Jesseristo escuellicado, esm quen se unen infimamente, de quien reciben la abundancia y colmo de todos los bienes y delicias, y liujo de coya protección están a cubierto de las asechamese, persecuciones, odios y estratogemas de todos sus amemigos. En el Bebreo se les TITO TITUDI, en se sumbra dese, ó codició, y sentense. La Esposa pidicado à su Esposa m sembra y proteccion para la vida presente, sespira per su perfectu felicidad, y por su complido gozo en la potria celestial , para contemplarle de asionio , y verie cara á cara , y no solumente como ahura por entunos , y con teles, que se lo ecultan. Y á este mismo sentido se puede tambien reducir al texto de la Vulgata. Todos los favores y muestras de amor, con que el Señor consuela y regula à sus amigos, as han de entender atempre con-lu properrios de que sou capaces, mientras viven en este mundo.

2 Débese advertar aqui, como ingeniosamente lo hace el M. Luos, que la Esposa cuando decia las pulabras del versiculo precretente, acterdandose del tiempo pesado, y de equellos sus primeros y delece amorea, sigue el hilo del pensamiento, y cuenta con grandes gracias y biandura de afecios mucho porte de sua accidentes , la posesion de si, que le dió el Esposo : como ella se le desmayó entre los brazos : los regules que recibió de el, estando esi desmayada, con otras cesas de grande aficien, termora y blandura , 5 sai dice : Me introdujo en la comora del vino. El vine y el mas de el en la Escritora, es símbolo del amor, y tambien de sa vehemencia y plenitod, que arrelata I sea fuers de si à las almas, elavondotas à la contemplacion de los axas sublimes misterios de Jesucristo. Véanco be det, u, 13, 15. Y asi le que squí quiere dar à entender la Espesa es, que enteramente sa le comunicó au Espero, recibiendo de él los mayores commelos, y las nuverios mas ovidentes del puro y entrafeshicamos que le leels. Tambico se explica asi : Me introdujo co el alter de Bios, para que alli bebiero ci citiz de la sulud, que alegra-

8 No comunicó este mismo amor, haciendo que mi coracon urdiese en sus vivos liamas, y que en todas mis correciones no buscase ni amase à otro que à mi Espaso. Ordeno ca ou, baciendo que amase al préjimo per Dies, I que me acçase en todo a mi misma por Bus. Otros trastadan e Puza en arden contra que la caridad, imbiando como de un ejercito luerte y puesto en uglen de katalla , y dando á entendor, que sa Esposa , para cautivaria y Prenderin en za amor, le puso delante los infinitos beneficies, que le había hecho , y las grandes é huntimerables prendas del executo antor, qua le timbo, y schaladamente en haberes escornado, por redimirla con su muerte y patien, y en el adorable misterio de su cuerpo y de su sangre. Como al rijera a Va que los bombres do sabres amerme en fuerza de su matural obligación, y en virtud de mil mandamiente, quiero oponerira un ejército de bezeficios, que por paro amor y gracia les he becho, para abligarios por este comino á que ros excrespondan. El

4. T. T. III.

- 5. Falcite me floribus, atiquie me malia: 5. Sostenedore con flores, cerendore de manquia amore langueo.
- 6. Læva ejus sub capite meo, et dextera illius amplexabitur me.
- 7 Adjure vos filies Jerusalem per capreas velit .-
- 8. Yox dilecti mei, ecce iste venit seliens in monthus, transitions colles :
- zunas : porque desfallezco de amor 1.
- 6. La izquierda de et debajo de mi cabeza, v au derecha me ubruzară 3.
- 7. Conjurcos, hijas de Jernselém, por las corcorvosque camporado, no suncitetis, neque zas y por los ciervos de los campos, que no leevigilare facintis dilectam, quouduaque ipea vantels, ni hagais despertar à la amada, basia que ella guiera 3.
 - 8. La voz de mi amado, vedie que viene mitando por los montes, atravesando collados !

Hebréo: Y su bandere sobre mi amor. Suelen los capitanes levantas mon bandera é pendon, para Juster los soldadas, poperlos en drden, y que la vuyan signiendo, sin perderia de vista en sus marchas y combulca. Y la Espasa dice squi, que la handera que ha levantede se Espeso, para que en todo le sigo, y se fie de él, m el amer. Algunos lo exponen de este otro modo - En ninguna com quiso señalarse, se aventajarse tanto, como en amanas-El amor que me tiene es lan patente, y se descubre tanto , como en un gército les banderas o pendones. F sa bunders de amor puto subre mi, puro que so millie bajo la insignia y estandarte de su amor,

i No publendu sofrir la natural floqueza del corazon de la Esposa la abundancia y excessa de los favores y regalos de se Esposo, cae en desfutlecimiento, conferando la enfermedad que padeda, que era catar herida y traspasada de las escias del amor divino , camo se lec en los axe r de respandes a quest e que, porque herido de amor yo; y para remedio de cito, gide que le apliquen casas obscusus, can que pueda volver soure si. La palabra hebria The west school, que en la Yulgata se traslada flores, os trasladada comunsacute copus, e frascos llenos de vico, para que con an olor y fuerza volviese co ai el corazon descrayado. Y es com muy de notar, que para relter del desamyo, pida quo la apliques aquello sulamo, que se lo había causado. Se han visto muchas almas sankis , que no pudiendo sufrir quei la vehemencia y fuerza de las escendidas llamas de amor divino en que es abrasabon, pedian a Bios que las template; pero at miamo tiempo no suspiraban sin cesar por cira cost, que per aquella misma, que las liscia caer en desfullecimientos y delaquios. Las flores y manzamas, que pide la Esposa para volver de su desmayo, son los flores y fruito de aquel mismo virbol, á enya sosabra se habin sentado. Supra v. 2. Con las palabras y ejemplos de Cristo erneificado so consuelan las alnaes en el techo y amargura de esta se paregrinacion, y con ellas dan esfecto i su affigido y angustindo corazon.

2 La desmayada. Esposa, visidiose prenta à ener, pide à su Esposo, que la castença entre sus brazes; y el Esposo no hacidadese serdo d sus roegos, llegó inego, y tomándola, puso la irquierda debajo de su cabera, abrazando el cuerpo con la derceha i en cuya situacion ag quedó dormida. Un alma herida del amor divino, en clinguas essa halla recreo ul modicine para su delencia y herida, sino en su divino Esposo Jesudristo. Desca pues, que su amais nea an ánico comancio y reparador en aus omorouse destallacimientos : quiere que la sastenga con su inquierda, en que se figuran los misterios obrados por elle en su carus mortal : pide que la abrace con su dereche, esto es, sou al poster de su divinidad, y de este modo se adormeco y queda sosegada , puesta toda en los brazos de su Provisiencia. Parcie tambien entenderse por la inquierale, la gracia con que en la vida presente consucia el Selior y sortiene à las almas ficies; y por la derecko, la felicidad cierca de la vida venidera, que él mismo les tiene reservada. Bosser pone flu aqui al primer dia de los bodas, de los siete en que divide toda la accion de este Libro.

3 Pannan. Fasta que envolunte. Adormeolda asi entre los brazos del Esposo, la recosté este blandamente y con mucho Gento sobre el lecho, encergando à las donceltas compatieras de la Esposa, y conjurandolas por lo spe sos apetecian, que em perseguir las fleras de caza, y descindolas todo buen suceso en ella, qua no la intermantesen el cocho, y que la delacen reponer, hanta que esta per si miazon despertato. Debese advertir aqui de paro, que las doncellus de Palestina, ari como las de Tyro sus reclusa, muy distantes de la delicadeza y desidis de fuestros licanços, se empleahan es abras duras y penosas, y entre élhas en el ejercicio de la casa. Las cabras dionteses, é cerms y cierros, que squi se numbrae, non apecibles, hermosas, y de que gustau mucho los cambores; las primeras en griego se llaman deguides, exis no depuero, por la perspicacia da rista que tienen. En estas se representan los patriarcas, profetas y Apóstoles, á quienca tanto aman los hijos de la pars; estu es, los verdaderos fieles. A reins pues conjura el Esposo, que no inquietem à ser amesda, y que la dejen reposar en su contemplacion, baria que la recta razon, y la caridad la obliguen à interrosmile algun fanto su trato interior con Dios, y eè levante, para saiste y acadar à su projime. An S. Gricomo y S. Bizzanno. Los patriarem y los projetas con la perspicacia y vivesa de su vista alramazon y profetizaron la venida del Merina : estos y los Apóstoles estryterun expuestos á las emboscadas y escelasaras de los cazadores de este mundo : aquellos por fe, y estos personalmente, acudieros a la fiente de Jeaucristo, y Baciendo salir de las cavernas ha serpicates de la infidelidad y de los vicios, las mataron con m altente ; y la morada de unos y de otros fué en montes ultos , rato es , en los ctelos, por la contumplación y paresa de su vida y costambres. El docto Bossurer da aqui principio al segundo dia, suponicado, que lubiéndos castado à los Esposos un epitalasnio, enando as retraron á dormir, acudieron las donoclias por la mañana, para castar olzo, antes que la Esposa se Jevoniase, segun la costumbre de aquellos tiempos; y estondo ya para dar priscipio, les advierte el Esposo, que no despierten à gu Espone, sino que la dejen dormir , hasta que elle por si missa

4 FERRAN, Saltun sobre les montes. MS, S. Sallen les oteros, Comunmente suponen los Expositores, que la Caposa reflere aqui lo que la fuerra de lo imaginacion y del amor la hizo yer en suchos, inego que adormecida-en les beanes de su Esposo, la dejú ente reconinda, y reposando en su came. Mas sunque dormida, su amor hacis color en vela à un ememo, y ani le parceié, que à grande dietancia, purque estre lacouvenientes desaporecen en les

9. Similis est dilectus mons capreze, hin- 9. Semejunto en nuestro amado à la corra, piciem per cancidios.

10. En difectus mous loquitur mihi : ournose men, et veni,

11. Jam enim hiems translit, imber abit. et recessit.

42. Flores apparterent in terra nostra.

coloque cervorum. En ipse stat post parie- y al cervato. Vodle que él mismo está tras tem postrum, respicione per fenestras, proschando por las celosias 1;

10. He aquí mi amado me dice : Levantate. se, propera amica mea, columba mea, for- apresarate, amiga mia, paloma mia, hormosa mia, y ven ".

11. Porque ya pasó el invierno, se fué la Ravia, y se retiro !.

12. Las flores parecieron en nuestra tierra .

notics, sia la ves de en amedo , y que lo vela venir caltando y velando por les mentes y celledos, semejante á sem mera d elerro, cuya ligerem es blen conocida. Muchas foeron lan voces cun que habiando el Espaso a los patrioress y a los profetas, yn dende el principio del mundo anunció y achaló au venida; pero la ves clara y distinte que mayo, fué la del sonto Precursor, à quien fué dado ceaso nombre propto y pecultar , dice S. Acustos, Serse, xx de Sesciis, el de For. Luc. m. 4. Los antiguos profetas solamente podran decir : Francei; pero Fuen, como senstindele con el dedo, dice : l'ed que viene : l'edle aqui personte. En la velocidad y ligerera con que viene, se muestra la prestena con que el Señor socorre à los suyos, y com la que sexuladamente vino à reparar la roita del génere husuco per medio de su muerte, con la que abaticado el cryalio de los poderoses del siglo, y hamiliando la soberbia de les amaderes del mande, que se representan en los montes y collades , de que se había en este lugar , los biso hemilden, dóciles y obedicates à un vox, Vénnue en el mismo sentido has palabras del mismo precursor Juan es & LDCAY Mr. S.

I Afindo la Espesa, que llegando au Espeso, que no quiso entrarse desde luego, ol del todo mostrársele, sese ente quien hace ademanes de jugueicar; primero, estándose quieto y cubierto tras la pares; despues ssomándose, ya por un lado, ya por otro, per las ventanas sacieras, por los resquielos de la guerta, por las celesias, etc. pers antindole siempre la Esposa, y no perdiéndole de vista. Todo lo cual explica con mucha prepiedad los jurgos gradeses, en que ballan su contento y natiafaccion los moy cuamorados, y al mismo tiempo representa admirablenegle las invenciones del amor divino hácia las almas sus espasas: Estas le tienen siempre vecino; pero les esti condido, y no le pueden ver sino por les ojos de la fe. La pared que media entre la Esposa y el diviso Esposo, en a candicion de la mentalidad, que oculta su divinidad ; pero no en tamto grado, que no se deje sentir por los ejectarde sus obras maravilluma; que cato quiere significar la que uqui se dice : que miraba por las ventanas , y acediaba por las cetodas, etc. Despuea que nubió al cielo, la pared que puse el entre si y la ligicia militante en nada menos que todo el cielo ; pero sin dejar de estar curas, ayadándoto con su gracia y consocios en el tiumpo de la triimincien. Y tittimamente la pared que le enconde à la vista de los fieles, son les especies de pun y de vino, bajo de la orales está oculto en la Eucaristia; pero de manera que no le impides llumar de sus bendiciones, y comunicar la dulturo de sus regulos à los que dignamente le reciben; los cuales entregados à su amor, jamás le pierden de viets en ninguna de sus obtas.

2 Sigue la Esposa cantando lo que le dijo, é por mejor decir, lo que soció que el Esposo le decia : lo cual, por sasato de todo resulta una aentencia aeguida , lo expondremos aqui todo junto. Levantate, le dice, amor mio, de abi donde estis en to cama acastoda, y vente : no tengas temor á la salida, porque el tiempo está muy gractaso. El levierne con sue vientes y sus frios , que te pudieran fatigar, ya se fué : el verares esens se ve per todas sus selades. phiar venido : los árboles se visten de flores : los aves entonan una múnicas con nueva y mas suave melodia ; y fa arialila, ave peregrina, que no invierna en nuestra tierra, ha venido s ella , y la henso ordo cantar : la higuera besta ya sus higus : las vides tienen púmpanos, y huelen à su flor y de manera que por tedas partes se describre y a civerano : la supon en frence, y si campo està bermono : tedas las cosas favorecen à la venida, y nyudan d imestre Mose, y parces que naturaleza nos adereza y adoresa el aposento. Por eso tevántate, amiga mis, hermoso mis, y vante. En todo lo caral explica las condiciones de la primavera, el tiempo de podar, que es el mes de margo, etc. que todo le convida à que so esfueros, y as suiga con el à gozar de la herritosura y frescura del campo, lo que servirà para su salud. Así el Maestro Luos. Debese advertir primeramente, que las tres voces, feventate, apresúrate, voa. estraponden à tres géneros de personas, à quienes Bios llama à si con la eficacio de an gracia. La primera, leveininte, se dice por aquellos, que comiencan à seguir al Espaso : la segunda, apresarrate, por les que van aprevechando en sa servicio: y la tercera, nen, por los perfectos, y que sois dignos de estar en la sain de ins hodas. qualmente à estos tres mismos géneros de personas conviscon los tres dulces nombres con que el Espeso apellida am Espais, que son : amiga mia, patoana méa (esto no se lor aqui en el Hebréo, uno en el v. 14), hermana méa. El primero se adapta à los que han salido del estado miserable de la culpa i el segundo á los que le sirven con Melidad, en pureza é inocencia de costumbres : y el tercero é los que tienen ya en el teóo el adorno de las victuées, y unyermente el de la reina de todas ellas, que es la caridad.

I Es el invierno se figura muy bien la triste condicien y estado miscrable del sepere humano en todo el licupo, que precedió á la venida del Mexica, que como hermoso Sol de Justicia, se acercó á posotros, y dió hui, vida y salad à todos les que estaban de asiento en las timblas, y en la sombra de la muerte, y dio tambien liberlad à los que estaban cautivos bajo el intolerable yugo de Satamás. En el cinderao se representan asimismo las ten-Meiones, segundados y miserias interiores de la vida humana : y en la *Havio* , las persecuciones exteriores, y los tralajos, à que estauses sujetos.

4 France, Los hermolios aparescieros. En nuestra tierra, en donde solamente se velan brotar, y erlarse abroy espinas, ar ven ya nacer florce hermosicimas. Primeramente l'esucristo, que se llama la flor del campo, v. 1, dita est la terra nostra :

th. Ficus protulit grossos suos : vineso emea mea, apociosa mea, et veni:

cuim ton dulcis, et facies una decura,

13. Capite nobin vulpes parvulas, que de-

tempsis putationia advonit : tox tarturis au- el tiempo de la poda i in venido : is tor de la tóriola 2 se ha cido en nuestra tierra:

13. La higuera brotó sus brovas a : las viforentes dederunt odorem mum. Surgo, Dus en cierne dieron su ofor Levantate, sesga mia, bermosa mia, y ven i

16. Columba mes in foraminibus petres, 14. Peloma mis, en los agujeros de la m. in caverna maceria, ostende mihi facione on , en la concavidad de la albarrada , antefenges, somet vox ing in anribus meis: vox trame to rostro, sucre to voz en mis oreis: porque la voz es dulce, y la restro herman.

15. Caradnos las raposas pequebes 1, que

despues un Santinima Madre; y luego les pasteres, los Magos, les santes inocercies, les Apóstoles, discipules y elres lancuscrables auntos, de que fué compoenta la iglesia de Jerusaldes. Le cest igualmente puede entendare do loda la felesia universa); y en etro armido, de los forvorosas desess y cometos, com que muchas almas pers aspiran à su salud, implomude, para conseguiria, el sucerro del cielo.

1 MS. G. Tienque de cuedate vino, que sucie ser à la salida del tovieros. Se certan de la vid los sarrateurs inc. tiles, para que cita de fruto en mayor abundancia. En esto se pos declara con cuanto cuidado bentos de corar y separar de posotros todo equallo, que nos pacele mercir de estorbo, para crecer en la virtud, y en el apor de les-

2 Punnan, Del tarial, Oiyos, segun el lichero : El tiempo del camio de los aven y los pajarillos. La tirtela luma lugares templados, para pasar el invierno, y vuelve un la primayera á assessoniumbrados nidos, que fabrimen la alto de las árboles, y en lugares solituries y montuores. Es un geregirlica de los gemidos, solicitad, penitencia, coresa, y otras virtudes, que comansuran à collivarse en el campo de Jesucriste. La ca inculton de squellos sinos elevadas, que apartadas del trate y bullion de los hombres, no quieren etre amunie ni otre amado que à fesseriets. por golen gimen, y i quien uncaminan sus llunios y aquerosos suspiros.

2 Ento es, sua primeros Trutos, que muen juvinmente con las hopes, y flegun mes prentamente à su canor. En estes se señelan primeramente todos las jantos del antigun testamento, que fueron los primeros frutas para el ciele, per la resurreccion de Lesocriste, que descendió al limbo, pera centunicaries una bieneventarana ensolida con su presencia. Después de esto los Apintolas y discipulos del Seior, y otros muitos eray ilustres de la lelesis de Jerusalem. El Esposo convida à la Esposa à que suive con alegriz y contente estes primeres fruies, comptindicio

de la printera estacion , ó de los principios de la ley de gracia.

h fin estas vilias se representan les letesias de los Contiles, que espareieran y difundieran tante el aforde la refigien cristiana, à la que en poquisimo tiempo se convirtiuros muchos miliaras, de representan ismbien les lefesom particulares, y onds uns de les nimes, un les cuales, como expone Oniennes, si no hay flores, no puede holer aves ; oi no hay olor, tempoco babré sahar ; si no se aption si entitro do su saint, no potriu dar fruins de boches obras, ni espareir ofer de virtudes para edificacios y aprovechamiceto de sea prójimos,

5 En las quiebras à horsdos de les peltas, y en los resquielos y esconérijos de alguna pared de réflicie saligus y catalo, como suele haber en los campos, es en dande comunmente ticuen an asiento, y llacen su nido las paleros cumpesinas, y olym aves. Por estas palabras convida el Esposo a su amada Esposo, a que salga a vivir es su estapanica al retiro y miedad, en fionde à semejoura de la palerra no compra etre amor que el suyo : le dice que fabile en les hoccus de las piedras, é en la headedura del rouro, esegurandole que alli es le podra mostrar sin el mesor estorbe, pues su virtu alli le serà muy amable, y su voz muy suave y agendable. La piedro sie que agol se balto es Jesturisto; las quiebras de esta pledra son sus preciosas llagas y itendeduras; y la principal del costado se repreacuta en la abertura de la pared. El Esposo puca extierta y enavirta con el muyor amor à su paloma, à que raya à reposar on sus llagus, y principalmente en la del costano, en nonde bullará el remedio, la proicceios y religio para lados los peligros, y el colmo de lodas los consolaciones espírituaica en todas sus necesidades. Si esto baces, le diec. alli suc baris conocer to fo y to amor; sill me presentaris tus gemides, tus desces, to resoluciteste, in articule carridad : y alli me complusare mirando tu hellesa , y la dultura da ta vas , curado implores mi misericanlis, y conferes to propia enfermedad y mineria : y esto bará, que yo de total camplimiento a todo lo que desers y no pidas, Vense S. Bennamio.

6 flue on in pared hecha de plesira sees sin ent ni barro. Lus pakabras hebress Tuntum nun dezether laurmondhregheils, an transactan tambien : En to escondido de la seculore. El sentido es el mismo, representandos en esta o Jesucriato, que es por quien enbimos al Padre. En cos exx se los : fo entre vér noves, expaira veb upera ginparte, al cabierto de la piedra, junto a . . antenterstis : en la que ». da à entender à la Esposa, que all estat

al abrigo de todas les inclemencias, y de todos los petigros.

7 Esta es mus apéctodo del Exposo á sua amigos, en la que mientras se entretenia ou duices coloquios y trater con su Espana, les encarga y unauda, que con el mayor cuidado husquen las madrigueras do las rapones; y que bmondo ann les pequejas, y matindeles, possengan todo el daño, que pudieran bacer en lo vendero i su viña, que tadavia estaba en flor é en cierne. Esta exhortación se encamiras primeramente à fon sa e/os Ángeles, à malenes està encomendada la custodia de la Iglesia; y en segundo lugar à los Apostoles, y a sus sucestres cà el ministris. Por estas requeses entienden les Padres communente à les herejes, à les cuales se debu sevielle, y hocer fretir et les principles, cuando comienzan à sembrar sua errores, sin esperar à que crescan, y tormen partides, y armires bras si à la muchedumbre con sus navedades ; porque entances su mas diffeil y paligrous el sotrar en lid sen ribus Se espresentan tambien les subios del siglio, aquellos copira quienes babla 5. Passo en la t el fas de Coriscia 4. que condenan como necedad y focura la cabideria, simplicidad, y verdad cristima, detesiando como error y

18. Dilectus meus mihi, et ego illi, qui pas-

chur înter lilia.

47. Donce aspiret dies, et inclinentur umben. Revertere : similis esto, dilecte mi, caprese, himbuloque cervorum super montes

monuntur vineas : nam vinea nostra formit asucian las vinas : pous questra viña está ya un cierne.

36. Ni amudo para mi , y yo para él, quo spacienta entre los lirlos 4.

17. Hasia que sople el dia, y declinea las sombras 2. Vuelvete 5: se semejante, amado mio, a la corza, y al enodio de los ciervos sobre los montes de Bether.

CAPITULO III.

Selletted de un nima en bascar al Esposa, y reformas para baltario. I nome despues de ballado, lo les de CORSCETAT OR SH COURSES.

1. In lectulo meo per noctes quesivi quem 1. En mi lecho por las noches busqué al que

res todo la que no es conforme à los principios de su depravada y corrompida blosofia, pretendiendo, si fuese post-Lie, introducts una libertad y licencia sin freno ni medida, en al pensar, en el dogmaticar, y en el vivir. Ultimomente se da aqui un importantisimo avias à las almas de los justos, para que no desprecien aquellas faltas y deficios, que parecen pequeños; sino que procuren con el mayor cuidado ahogarlos, y desarratgurios en los principlos, porque ereciendo y tomando fuerais, no vengan despues poco à poco à series causa de una entera, inevitable, y lagripposa ruine, S. Gas coasa.

La Esposa, agradocida á Inn solialudas favores, publica la estrecha union y amor, que merece á su Esposo : le corresponde, dando muestrus de los grandes desees que tiene, do que no le faite so vista ni presencia, hasta que pueda govarle del todo, sin tempres de que se le ausente, ni de perderle. Hi amado, dicr., es para mi todo lo que yo puedo descur, esposo, padre, salvador, amigo, maestro, protector y todo mi bien; 3 yo soy para el el objeto del mas tierna y excessivo amor. Todo lo cual convirme perfectamente si la Igleria en general, y à cada una de las almas, que estando en gracia pueden justamente gioriarse de la estrecha union , que tienen con Jesucristo ; lasploran sa presencia y asistencia en esta vida, y suspiran con les mayores anstas por aquella vision perfects y cumplida, que se ha de consumar en los esclos,

2 Esto se interpreta communonto en sentido activa, conforme al Habreo y a los una , esto es, que tiene apacentanin, o que apacienta su ganado entre las acorenas; quiere decir, que condure à sos fieles à los postos mos rone-100 , suaves y deliciosos ; y en cilta se entiroden las sagradas Esgrituras , los sagramentos , todo gênero de virtudes , les divines atribules y misterios, etc. con que sustenta y da nijento á las algana. Puede tambien explicarse en sentito pasivo , one se apociente entre azucenos , one balla sus delicias en estar con los bijos de los hombres ; con marilo-, que conservindose en gurera de vida, dan de si plor subido y suave de santidod, y de las principales

3 Algunos Expositores : Basia que apunte el dia, MS, 6, Fasta que sala el dia, Franza. Mientras que asupla el dia, y huyen las salombras. Quiere decir, hasta la tarde; parque siempre al cast del sol se levanta un sire Mando, y las sembras que al mediodia estaban como esculas, al declinar de el, crecen con tan sensible movimiesto, que parece que huyen, Así el Maestro Leon. La cual conviene muy bien con la letra : Que apacienta en sanado entre assecnas, hasta que viene la noche. Dios no deio de aviatir à los suvos con los suxidos de su crocia y consuelos basia la noche, en la que por mesio de un apacible suelo, pasan à desperiar y amaneter en mued deboso dia, que no conscerá fin. Otros entienden el tiempo de la mañana : Hasta que apante, é vuelva el die, tes es cuando sucle lambien soplar un viento suave; y koyan, como se lea en el Hebréo, o seun secundas las membras, como en los axa, hasta que amenenca el dia elerno de la hienaventuranza. El sentido viene a ser el

4 Vuelvete Inego, volando como uo como de los que se crian en los montes de Belhér : miemejate al enodio de to cierros, o el convetillo, La Espesa, saltendo por esperiencia cum dulce y enan importante le cra la presencia del Esposo, le pide, que no se aparte nonca de su lade; y que si algune vez se ve precisado à hacerto, vuetra lorge a consciurta con squella valocidad con sur les corzes satian seure les amontes de l'ethère fistos tiempos de tuaricia se pueden entender da aquellos, en que parrec que el Señor abandona por un bempo a sa lyleno, y à las almas, permittendo que padezem violentas persecuciones, tantaciones y trabajos, para ejercitar y probar se te, pare acricolar su virtud y amor, y para que recurriendo à él en todo trance, impioren su escurso y asistencia con ferrormos rucesas, con continuas lógrimas, y con tado el esfuerzo de su corazon. Y como tadas las fuerzas del lesterno no pueden prevalecer contra aquellos, de quienes el Señor es el escado y amparo; Salus, Laxxy, 16, por eso estan seguera de pue sua enemigos con recuiscara y confusion suya, verán como el Señor nunca les falta, ni deja de acadir à sa speggra, Segun Annicamo, estas mentes do Bether estaban en la tribu de Benjamin, El P. Calaire erce, que son los de Bethoron, no lejos de Jerasalém. En el Hebréo so les TPA, à por el acento rey 3 Cether, que muchos trasladar como apciativo : Montes de division ; porque suelen serio de algunas trevras ; à montes de tactalan, porque en ellos se erian los arbolitos de que se mean por Incision Heores plantanos. Les 142 Qualindaron dai dan molamarara, antire monden de covidades; con lo que en explican las abertaras, valles, y com-Catidades que hay en elles. Besseur pose aqui fin al segundo dia de las bodas.

diligit anima men quesivi illum: et non in- ama mi alma i : le busqué, y no le halla

2. Surgam, et circulbo civitatem : p-r vicos 2. Me levantaré, y daré vueltas à la ciudad :quesivi illum, et non laveni.

3. Invenerual me vigites, qui custodiunt distin?

4. Paululum cum pertransissem cos, inve-

el plateas quarram quem diligit unima mea : por las calles y por las plazas buscare al que ama mi alma: le busqué, y no le ballé,

3. Me hallaron los centinelas 3, que guardan civitatem : Num quem diligit anima mea , vi- la ciudad : ¿Visteis i por ventura al que ana mi alma?

4. Cuando hube pasado de ellos un populto: ni quem difigit anima mez : tenur eum, nec hallé al que ama mi alma : vo le nata, y no la

I Hemos da suponer, que volviende es si la Esposa del sueño, y del dessayo en que estaba, y viéndose sola, y conociendo su encaño, dijo a sua compañeras las siguientes paintesa : Le mé lecho, etc. como si dijera : Veo, sue bu sido un soene todo lo que por mi ha pasade esta noche i crai tener en mi compañía al único amor de mi alesa; y ahora que he despertado, ven que está ausente, y que cu vane lo be buscado. Por las noches; el plural por el degular. La ligiesta habia viato à Jesuccisto su Esposo en medio de la congregacion de les fletes, antes que subine a las ciclos y despues que esto sucedió, comezzó á buecarie con el mayor estilade en su locho; esto es, en la Simgoga, en la que hasta sutopora había el acostumbrado reposar. Allé is hesco, intentando sacar aqueba nacion incrédula de las timichlas de la ignoranção á la lux y conocimiento de la verdad; pero no hallando bien dispundo aquel puelto, se ve en la precision de salir fuera à buscarie.

2 Esta ciudad, de que habla la Esposa, es Jerusalém, la que manifesta el miento de la Sinagoga. Gras farem de anter cu esta, que ni la noche, ni la soludad, ni los atrevimientos de hombres percisios, que en tales liempos y lagures suelen desmandarse, pudierno estarbur é la Esposa, que dejuse de bascar lo que descaba, M. Lues, La Esposa, na haltando en el lecho à su amado, salta luego de la cama, y no deja barrio, plusa ni caile de tode la ciudad, que no recorra, buscándole en las Sinagogas de los Hebrãos, que babia esparcidas por el misoto, y entre los missios Gentiles, y no le kulla tas: prouto camo ella pensaba. Es un concelso esgaño pratender buscar à Dios descansando; pues para buscarle de verso, no hay peligro à que no nos hayamos de exponer : todo lo hemes de

3 No se espanta, ni se enflaquera el amer por ningun poder hamano; y el que es verdadero, no trata de escabrirse de malie, ni de buscar colores para que los otros no lo entiendan; y nei la Espos en viendo é los garrillos que harian la renda, les pregunte, y dice, etc. Fennan. Los errodeantes en la ciudad.

4 Todo grande afecto tras consigo sun grande ceguedad, y en el presente es muy graciosa la que pudate la Espora; pura piensa quo con des): ¿Vistela 4 quico umo? estaba entendide per todos, como por alla, quien era aquel por quien preguntula. En estas centinelas, que hacian las rondas, su significan los principes de las Sinasugas, los sacerdotes y ascrificadores de los Gentiles, los grandes y esbies del mando, que tienez lo guarda y gobierno de la política y do fos Estados de la Lisera, colentras dure la noche de esta vida. Todos éstos, divertidas en varios y diversos pensamientos, subra poco de esto, que es amer con verdad; pues segun el sentido espiritual que aqui se pretende, con toda la altera del saher y prudencia huroana, en cuya guarda y conservacion velos los hombres, jamas alcimiaron ellos à dar ciertas muestras de Jesucristo. M. Liam. Per este cuando la Espasa les preganta por su amado; ó no le respondieran, ó no hicieron caso de ella, tentiendala por fátus. La cruz de Jesacristo (ne escandato para les Indios, y lecura para los Gentales, Quo por estes centinetes, o veladores se debas entender les que quedan referides, se influre de la que dice en el rup. v. 7. Que extes mismos la historia. Magaron, y la quitaron el manto de encione, con el cual ella iba cubierta.

6 No pierde la esperansa el amor, aunque no halle muerna de lo que busca y desen; autes entonces se encienda mas. Y est la Esposa anduve, y halle per ai le que ne supieren mestrarie les etres gentes : y dice, que le halle s poro que se aportó de las fondos de la ciudad. Que segua el centido espiritual, es com de grande admiracion, y de considerar, que antes le luthia buscado muebo, y no le halló ; y en apartándose de los guardes de la riusad, lurgo le halló : en la que se nos avisa, que en las cosas mos desesperadas, y cuando toda la industria lumassa se conficsa por esas rendida, entonces se muestra fiños mas inclinado é nuestro favor; y juntamente con este se ve la razen, ponque muchos buscassão à Cristo por largo tiempo, y con grandes trabajos, no le italian , baltimétic otros con mas brevedad; y os porque estos le beacan donée él està ; y no le ballan los otros, ni el quiere mostrarseles, porque le buscan, no donde el min, sino donde alles desem hallarie, servicadele solo en republica cosus de que cllos mas guston, y les caen mas en gracia, por sor conformes à sus inclinaciones y portientares Jaicine, M. Lanx. El ejemplo del cuauco de Candana, del conturion Cornello, y de atros muchos demuestran esta

e MS. 6. Prisie, Ferran. L'an le offoré. La iglesia despues de baber hallado y abrando á su Espeso, propose no desasirse de el basta introducirlo en la casa de so madro; esto ca, bosta que se salven las reliquies de facob , y Cristo sea introducido en la Slangaga, en la que la misma Iglesia metió, y foe crisda e lo que sucederá bieta la un del mundo, despues de convertirse à la fe los Judios. Todo esto que hasta aqui hemos referido, se verifico tembien à la lotra en Maria Magdalena, que era figura de la Iglesia. Joaks, xx, 1, 2, 13, 17. Dejó su cama, canedo aun no habia comenzado a amanecer, gara ir en busca de su amado : no halispidote, va de una á otra parte, de l sepularo à les Apóstoles, y de les Apóstoles al acquiero nacyamente. Allí ve, no al que busco, sino Angeles, sec son las guardas de la Iglesia; y recunocióndolo todo, y tendiendo la visir á todas partes, por último le ve, ausque en traje njeme, y arrelatada del impeta det ansor e Senor, ledico, at tit le has lievado, dime en donde le has pacito, 3' yo le llevaré. Joann. XX, 15. Pur ultimo la reconoce, y arrojundose a sus pice, se abrara de cilos, aus

evisiure facialis dilectara, donec ipas velit.

6. Our est ista, que ascendit per desertum, cicut virgula fami ex aromatibus myrrhæ, et thuris, et universi pulveris pigmentarii?

7. En lectulum Salomomis sexuginta fortes ambiunt ex fortissimis Israël :

8. Omnes tenentes gladios, et ad bella dochadin : umusevjusque ensis super femur sum propier timores nocturnos.

Amittam, donce introducam illum in domum dejare hasta que lo meta en la casa de mi mamatris mess, et in cubiculum gemericis dre', y en la camara de la que me engendro.

5. Adjuro vos filas Jerusalem per espress , 5. Conjúrcos hijas de Jerusalem por las pervesque comporum, ne suscitetis, neque corzas, y por los ciervos de los campos, que no desperieis, ni hagais recordar á la amada, basta que ella quiera 2.

6. ¿Quién es esta, que sabe por el desierto ?. como varita b de humo de los aromas de mirra. y de incienso , y de todo polvo de perfumero?

7. Yed aqui que el lecho de Salomón lo zodean sesenta valientes de los mas fuertes de Esradi F:

8. Que todos tienen espadas, y muy diestros para la guerra : la espada de cada uno sobre su musio por los temores nocturnes ".

9. Ferculum facit sibi rex Salomon de lig- 9. Litera hizo para si el rey Salomon de maderas del Libano ":

goriéndoselo estarbar al mismo Señor; y abrazada de esta manera, nunca se desasió, creyenda en el respectado. y siendo la primera que anucció à la la lesta afligida la fe de su resurreccion.

I Llama à su casa, no suya, sino de su madre, y cámara de quien la engendré, imitande en este la comun manera de hablar de las denceilas, que se usa tambien en nuestra lengua. Es tambien un modo proverbial para agailear el talamo popolal, que solia estar seservado para este fix en el cuerto de la madre. A este modo brase Besti à Rebern à la tienda de Sura su muire, y la tomé por mujer. Gener. xxiv, 61. La care de la Esposa es la relegial Jerusalém. Allí está el tálamo, en donde ha de reposar en el seno del Esposo por una elernidad.

2 Cansada la Esposa de buscar á su amado por una y por otra parte, despues de haber vuelto con el á su casa, se riudió al suello, o bien sea à un éxtuais amorano ; y el Esposa encarga , que no la interrumpan , como en el rapitulo precedente, v. 1.

5 Beste aqui, segun algunos, hasta el fin del capitolo hablan los compañeros é sanigos del Esposo. Despues de habet reposado la Esposa algun espacio de tiempe, levantándose , y adornándose de los mas preciosos atavios y perlumes, sallé foera en conspañía del Esposo; y encontrandoles los amigos, sorprendidos de ver tan grande hermontra, y percibiendo la sanvidad y fragrancia , que de si despedia la Esposa, tlenos de admiracion proguntaron : ¿Ottón es esta, etc. Los Bebréos dan el nombre de desferto à las complinas, porque lo son en comparacion de in cindades concurridas y pobladas. Cuando la Sinagoga en otro tiempo peregrimaba por los desiertos de la Araida, para ir à la tierra de promision, excitaba la admiración y selos de les naciones comarcumas. Pero despues las melos del Espono, que como bemes dicho son los santos Angeles, o los justos del Antigno Testamento, admiran tin cavidia la bermosura incomparable de la nueva ledesta, compuesta de Gentilea, que sale del desierto de la in-Sérlidad, y por todas partes derrama la sanvidad de tedes los olores, extendiendo por todo el mundo la doctrina ile la Encurnacion del Verbo, la humanidad de Jesucristo, so pasion y muerte, representada por la mirra : se divinidad, figurada en el facciones, y la fragrancia de la loy crangélica, que se significa en los aromas y per-

4 El Bebrio : Columna de Anino, como el humo o vaporelto, que sube de los perfumes de mirra, etc...

5 MS, 6. Seseniu arrectados. Funnan, Barraganes e Todos cilos trasunies españa, abezados de pelac. Parecenter estas palabras de la Esposa, que avergenzada de oirec alabar con tanto exceso, convida con un ejemplo a les mismos, que así la luaban, a que empleasen sos clocios en quien mejor los merecia, que era su Esposo. Y es como si dijera : No me avergonzeia, no, encalzando mi hermosura y atavios : elogiad à aquel, à quien debo toda la gracia y los adoreses, que admiraia. Él es hermosistano y riquistano. Ved el lecho, en dande reposa Salumón mi Reposs, redendo de mucha gente de armas, toda escogida entre los mas forriza y mas diestros guerreros, que tiene israel, los cuales están velando alempre para un seguridad y defensa,

a La espada de cada uno sobre sa muxio, la que pendiente del cinturas, viene é caer sobre el musio, para joder facilmente desenvatuaria y inanciaria. Por los temores nocturnos ; esto es, por los peligros , que por lo seche con mus frecuentes y muyores, que de dia, Alemnos exponen esto à la letra de Saloquia ; pero purece mus Propio, nun en el sentido literal, de Jenucristo, rey parifien; puento que el las sagradas letras, ni las memorias de les antignos haces meneios de este ceche de Salomón, que aqui se refere. En el sa representa la misma Esposa ; esta es, la le esta codenda y detendida por todas partes de los nantes Angeles, de los justos, que ya morieron, y que sin cesar ruesan à Dies por la Iglenin su Madre ; y de los sautos que sun viven , y entre cetos principalmente los prelados y doctores. Textos ostos pertrochados de unas armas, y sobre todo cenidos de la espada del espiritu. estas siempre en vela contra los temores de las noches, y contra los peligros, que continuamento están maquinando y moviendo kas principes de las tiniablas contra la Iglesia militante, y contra sus miembros. Se ve tambien pot aqui, cuan grande en el cuidado y guarda, que Dies pone, é fin que hadie interrampa el reposo de les que en

1 La pulabra ducadam. à quien curresponde la de lus LNX populer, significa literre, coche, carrone, zilla de mener, perare, à anches, como son en las que llevan lus lenagenes de los santos en las procesiones, o le que sirve

14. Egredimini et videte filiæ Sion regem

10. Columnas eius fecu argenteas, reclina- 10. Sus columnas liizo de plata 1, et mate. torium auronum, ascensum purporeum : me- matorio de oro *, la sobida de purpura *; la dia charitate constravit propter filias Jeru- de enmedio lo cubrió de amor por las bisde Jerusalém.

44. Salid y ved , hijas de Sion, al rey sa-Solomonem in diagentale, quo coronavit il- lomón con la corona a, con que la corona es

para llevar o ir de una porte è atra. A esta misma nignificacion se ha de reducir el Hebreo 71772M appendie. o talemo i bien que por no ballarse en otre legar de los Libros sagrados , le han aplicado otras interpretaciones que no sen lan oportunas, para alguificar el misterio, que aqui de trata. La Esposa, pora, ensulzando la maguis. couchs, riouches y majesimi de su Espeso, no hace otra cosa, que colebrar al misme liempo, y poner à la viela de tedas les prerogatives, gencies, hermosura , y rices adornos de que ella misma gaza, que la lisceu sobresalir meta tadas, y que dobe tigicamento à la liberolidad de su amado. Esta Miera del roy parifica es una viva y miste fessa se ta misma Rapora, è de la Igiesia, en la que todas las nartes de que se compone concurren para formar una chen la mus perfecta, como que en ella, el mismo que la hiso para al, dió à conbect so grandeos, ognifipotencio, sobileria, y sobre tode se infinite americalia los humbres. La litera real, é atila gestatoria servia para la solumne pompa, ca la que, como en carro trinafel, Salomón , segun el catilo de los reyes orientades, era ticrado en bombros ta laireia milliante no tiene aca abajo asienta, ni cimiad estable, y asi camina sempre hicia aquella, que sa Esparle tiene aparejada, y que ka de permanecer per los siglos de los siglos. La madera de que Sulomon la fabrico, es mudera del Libono, monte may celebrado portos elevados y corpulentes cedros, que ca él se cristan, y estas lo han sido siempre por su buen olor é incorruptibilidad de sus maderas e prerogutivas, que el Señor la concedide a su fglossa ; pacs en todas tiempos lus dada de si suavisimos olores de santidad y de todo genero de virtudes; a al ta incredutidad ni ci error can podedo jumis contaminaria, ni podran prevalener contra ella todas lus urles y miestinas del collerno. Algunos por catos cedens entlenden las naciones idolatras, que estando antes sumergidas esel ciono de los vicios, y de las mus abominables inspezas, luvadas y reengendradas por el Unutismo, lucnon las que principalmente concurrieron para formar el grande cuerpo de la lylesia , cumpliéndose la professa de Berid. que el Señor con su vos, é con la fueças y eficacia de su gracio, haria estremener, y quebrantaria los cedess del Lilano, Paulas, vennt. 5, Vénne S. Carcaneno,

t En las columnitas à pilares de plata para sentener la cébierte y cortinus se representan los aspus Apistoire, y ana successor en el ministerio, los cuales con la imocencia y pureza de vida dan finascen a la palatera del Señor, polalira casta, como aluta pasada por el fuego, probada en el crisol, y rellanda siete veces. Psatas, xs. 7.

2 Este reclinatorio donota el respelido recustamiento, o lugar que está à las espaldes, y airse para que es él descense el cuerpo, apoyundole suben et. Se ugura por él la fe, que en los santos obra por la caridad.

3 La grada, por dondo as sabe, cubierta de grana. Fennan. Su enforemiento de oco, se xilla de parpura, segam el Bebrós. O el cojón de pairpare. Otros sa cácio, esto es, la cubierta de la litera, que subo por encima de los columnas de plata, estalas ventida y entapizada de grava. La parpusa en símbolo de la preciona sangre, con que les martires, principalmente en les primeres sieles de la Iglesia, la adornaron y propagaron.

6 Medie es acasativo del plural. Los anz trasladarum èvris; mercii laborreporte, dynamo des buyarispos influen-Yin, la que está en media de el soludo de pledras de álverses colores, amos de las hijas de Jerasnim. El Nebreo : Sa interior enlusado : otros, abrasado de amar por causa de los hijos de Jerusalém : ó en multo esta colorado el máxico amor, celo es. Solomón, que con su hermospra y riqueza aficiona a amarie a las hijas de Jerasalém. Nucleos entrenden la polabra charetate de la Vulgata, de cosas preciosas y raras, como son perlas, dismentes, rubles, y otras de varios colores y muy preciadas ; y en este sentido se significan por ellas totas las elesexcelentes virtudes, de que catà adornado le interior de la Iglosia. Pero no dando lugar à cata sentido el terro hebréo, al ci de les usa, parece que debe reslocime si de estos ci de la Vulgate. El centre de esta litera la ocupa la caridad, el amor, Janucriato, Juanes, re, 9. Deus charitos est; el cual tiene su asiento en el corazon de las que te son fieles, por cayo amor se les muestra en esta hermonica y grandeza, para llenor y satisfacer los deseas, roa que solamente aspiran á saciarse con la vista y presencia de su amado.

5 La Esposo, después de háber declarado la hermonora y riqueza de la Since , en que tha Salomón, agradecida al amer de su Especo, y descando arrastrar à todos à que le amasen à el solo con el mayor afecto ; convida y exheria á las hijas de Sion , cele es, á todas las almas ficies, á que se yuelvan á contemplar al mismo en su mayor gala y majestad, y con la corrora, que le puso su madre solve la cahean, el dia que tuvo de mayor alegria, que lus el de au desposorio. Acostumbraban antiguamente llevar los esposos una guirnaida ó corsos sobre la cabesa. Sat. 24, 19, y esta se la poniac sus madres. El Hijo de Dies cuando se hizo hombre por los hombres, estabró sus despes ries con la Iglesia, y fué coconado con la humanidad, ó con la carne, que temó de las purisimos entraines de Maria. Y esta curne frigil y enforma se llama coresta, o diadenna, porque con ella triunió de todos sus escenigas, del demonio, del pecado y de la muerte, dejandoles postrados y vencidos á todos. Este fos el dia de su perfesta alegria, porque dio saltor de siegria como gigante, para correr se camino : Penim. Reita, 6, y sos delicies sen estar y conversar con los lujos de los hombres.

6 Ours ceroes recibió el Señor sobre su cabeza, que feé la de gaptose, de obra madre muy diferente. La lejesta convida igualmente à las almas fieles y companiras, à que salgan à ver y contemplar at lley patifico, con squella esercia, que puro sobre sus sienes una madre crael, la Sinagona, en aquel mismo dia en que murienda por su Espesa, consumaba y sellaba con su sangre la eterna altanza, y los desposotios indisolubles que había esalvado esta ella. Este dia, aunquo por la que mira à la parte inferior era de anaia y de tristesa, fué para su curatos el de mayor comucio y alegria, porque on il so cumplio su obra, como el mismo Señor alguificó à sus discipules, cuando ten maler son in die desponsationie illius, et madre en el die de su desponseie ', y en el 'a die letitize cordes ejus. dia de la alegria de su corazon.

CAPITULO IV.

metaragio el Especo la hermonera de un Ropora, fantifica el entraliable muor, que le tiene. Beconoce lo Repons, que todo exanto tiene de hueno le viene de la liberabilad de su Espata.

1. Quâm pulchra es amica mea, quêm pul- 1. ¡Quê hermosa eres*, amiga mia, quê hercaprarum, que ascenderunt de monte Ga-

2. Dentes tui nieut greges tonsarum , ques tibos, et sterilis non est inter eas.

chra es! Oculi tui columbarum, absque co mosa eres! Tus cios de palomas, sin lo que está quod intrinsecus latet. Capilli tul sicut greges oculto por de dentro 3. Tus cabellos como manadas de cabras, que subjeron del monte de Ga-Inad 4.

2. Tus dientes como manadas de trasquilasocadorant de lavacro, omnes gemellis for- das, que subieron del lavadero, todas con crias mellizas, y no hay esteril a entre ellas.

la dijo : Tengo un bautismo, con el que deba ser bautizado ; ¿y que angustia es la mia hazta tauto que seu complido? Loc., un. 50. Ultimamente fué adornada su cabera de sira corona de inmortatidad y de gloria en el ulde su resurreccion. Hebravor. 11, 9. Psalm. xx, 3, 5, 6; xxix, 3, 5, 11,

1 MS. A. Da au desposamiento.

I Fue de tanto gualo al Esposo la exhortacion , que hiso la Esposa á las hijos de Sion , para empeñarias an su amor, que como sorprendido y lleno de admiracion , prorumpió encareciondo la hermosora de su Espasa, repiliendo primera y segunda vez, para mayor confletazacion y demostracion de lo que sentia : ¡Que hermosa erez, uniga mia, que hermosa eres! Y porque no pareciese que la aficion le cegaba, y hacia decir como a buito aquelas palabras, alaba en particular cada cosa, comenzando por los ojos, que son en donde mas se descubre la belleza y smabilidad interior, y por donde entre las personas mas se comunica y enciende la aficion. M. Laon. Tar ojor, ike, de palamas. La cual dejamos ya explicado en el cap. s. 14. En los ojos se pueden entender los obispos, ka setados y otros, que son como inspectores, y velan siempre en defensa y guarda de la igiesia.

1 Sennas. De dentro de su chrencha , que es cada una de las dos partes en que se divide el cabello, cumdo se teba la milad à un lado, y la gira mitad à otro, que en castellano se llaman tambien Lados, segun Pa. Leus su lanz. Como si dijere : To no pretendo hacer aqui un elegio de las relevantes prendas, que adernan in aluis, y en que consiste su principal hermosura; Praim. xur. 14, solumenta quiero elogiorie por aquellas calidades exteriores, que arrebatas la admiración de tedos los que te miran. Con estas palabras se insinua á los cristianos, que ndemis de la santidad interior y de la perfeccion del hombre, que se oculta en el ceracon, que es la que principal. mente han de procurar y pedir à Dins con vivas ansies, tembien han de tener cuenta de la exterior, atendiendo a la edificación y buen ejemplo de los prójimos. Los exx : Exro; vé; mentaros; vos, además de la silencia, ó segun le satigna Yulgula, además de lo que debe culturse en a : porque tos clamores son los descos, suspiros y gemide sucueiosos de la coramo, con que me obligas é amarie. Las palabras hebréas 77223 77220, se interpretan de diversus modos : entre tas guedejas : entre tas copetes, rizas, debajo de ta vela, etc., y etros que no son de

4 Aqui bay das semejanzas tomadas, segun el estilo bacólico, de la vida pasteril. Por la primera, se compara la otica al monte de Galand, muy vistaso y ameno, y lleno de variedad de árboles y plantas aromáticas. En la seguada, son comparados los cabellos de la Esposa, que componen y hermosean so cabeas con gentil color y muthedumbre, á los rebaños ó hatos de cabras , que se registran pacisodo en la combre de dicho monte, al que adortan, y hacen que paresca hien. Galand algaillen mante, o montain del testimanio, y metallicicamiento se aplica d Cristo, que es monte puesto en la cima de los montes, como Cabeza de la Igiesia , en quien se reunen todas las figara y testimonios de la ley ontiguo, que miraban á el. Las cabras, que se apacientan en este monte, son los fieits, que están unidos con Cristo su Cabera por medio de la fe y de la caritad, recibiendo de el inda la hermusiasa, the los adorne, y alimentandoes con au palabra y con sus sacrementos. En los axx se les in departures due til palaid, que se descubrieran de Guinad : la propiedad de la cabra en, ir sultundo de roca en roca por lo mas alte y quebrado de los montes, lo que hace, que se puedan descubrir mejor desde bejos : y este es tambian el son-

l Pressa. Y deskijada. C. B. Y amovedera. La bondad de la deniadura consiste co que les dientes scan blantos, ignales, proporciosados y bien unidos entre si ; y por esto los compara à un hato de ovejes trasquiladas á tes miana regla y medida, que quiere decir iguales : biancas, porque subca de lavarse : apidadas, para ubri-Rune unua à otras, y repararse del frio : y todos con sus crios mellicos, 6 de un parto, sin que entre ellos baya Maguna extérit; en lo que se significa au fecundidad. Los dientes de la Iglesia son los predicadores y doctores, que esperten el pau de la doctrina à los pequenuelos. Son semejantes à las ovejas favadas , por el candor y parem de in antidad y vida : trasquiladas, perque dando de mano à los cuidades del sigle, solamente atienden al ministetio de la palabra : é también, como hucen los religiosos de las sagradas órdenes, los que por el voto de una voluntia pobreza se despojan de los bisnes temporales : con crias mellians, porque engendran en los corasones de

A. T. T. His-